

LA ÚLTIMA HORA

Número suelto, 10 céntos.

DIARIO ILUSTRADO DE LA NOCHE, DE INFORMACIÓN, LITERARIO Y ARTÍSTICO.

Año XXXVII.—Número 12 203

Un mes ... 2 pesetas
Extranjero, semestre ... 20

Palma de Mallorca, Martes 9 de Septiembre de 1930.

REDACCION Y TALLERES: Calle de los Olmos, 2
ADMINISTRACION: P. Cor. 29.—Teléfono n.º 4

DEL MOMENTO

EDIFICIOS ESCOLARES

Mensualmente aprueba la Comisión Municipal Permanente, una crecida nómina de alquileres de edificios destinados a escuela.

Hace ya tiempo que periódicamente viene el Ayuntamiento proyectando la construcción de edificios escolares propios, sin llegar a resolverse de una manera definitiva, no obstante la suma conveniencia que ello reportaría.

¿Porqué no se dec de una vez la Corporación Municipal?

En diversas ocasiones, como antes hemos dicho, ha tratado el Ayuntamiento de Palma de acometer un proyecto que no solo juzgamos importantísimo sino en extremo beneficioso, bajo diversos aspectos, para la ciudad.

Nos referimos al proyecto de dotar de edificio propio a todas las escuelas públicas de nuestro término municipal.

Tal proyecto se conceptúa beneficioso en primer lugar porque con ello mejoraría considerablemente la organización de la enseñanza primaria teniendo en cuenta la suma importancia que el edificio tiene en tal organización.

La pedagogía exige la instalación de las escuelas en locales que reuman tan determinadas condiciones en cuanto a capacidad, distribución, estilo y emplazamiento, que únicamente puede considerarse bien instalada una escuela que lo esté en local construido expresamente.

Por consiguiente el proyecto de dotar de edificio propio a todas las escuelas del término municipal de Palma, aun cuando careciera de toda otra finalidad sería la expresada más que suficiente para que con todo cariño se empeñara la Corporación Municipal en llevarla a cabo.

Pero aparte de que la mejora pedagógica que ello implicaría sobraría para justificar la realización de tal proyecto, hay otra razón, de orden económico, que exige, en beneficio de los intereses de la ciudad, que no se aplaque la construcción de tales edificios.

Anualmente invierte el Ayuntamiento una cantidad, en concepto de alquileres de edificios escolares, que capitalizada al interés corriente representa una suma que bastaría para atender la construcción de tales edificios.

Este cálculo, que lo hemos detallado en diversas ocasiones desde estas columnas, ha sido admitido como bueno por la Corporación Municipal habiendo sido igualmente aducido por elementos que han formado parte de la misma, y que lo expresaron cuando plantearon tal proposición.

Extraña que no haya habido en la

Corporación elemento alguno que haya tomado a su cargo tal proyecto cuidando de activarlo hasta llevarlo a término.

La suma que representa el capital que actualmente se invierte en alquileres, no solo basta sino que sobra para atender debidamente a intereses y amortización de aquella suma, amortización que se conseguiría en un periodo más o menos largo; pero que al quedar hecha dejaría libre al presupuesto municipal de la partida considerable que anualmente se destina a tal atención.

Un elemental principio de buena administración exige la realización de tal proyecto, pues no puede un Ayuntamiento cuando existe posibilidad de conseguirlo, dejar de beneficiar al vecindario.

Si en un periodo de equis años se consiguiera borrar del capítulo de gastos una partida tan crecida como la que representa aquel concepto, entonces la administración municipal podría destinar tal suma a otras actividades que se tradujeran en beneficio o en comodidad para el vecindario.

No hacerlo equivale pues a echar en olvido la conveniencia de la ciudad, y ello al menos moralmente, no es lícito que lo haga una Corporación cuyo más primordial deber es procurar por todos los medios que tenga a su alcance, beneficiar a los vecinos.

Tan evidente es el beneficio que tanto a la organización escolar como a la hacienda comunal se reportaría con la realización del proyecto que hemos recordado, que es causa de extrañeza incluso que sea despreciado por la Corporación municipal.

Y no serían únicamente los beneficios expuestos los únicos que se conseguirían, sino que la construcción de una serie de edificios representaría la activación de un capital considerable que al animar la vida económica de la ciudad y al promover trabajo, beneficiaría a todos dado el estado económico-social que atravesamos y que no es precisamente de los más halagüeños.

¿Cuándo, repetimos, se decidirá el Ayuntamiento a realizar tal proyecto, repetidas veces expuesto?



MADRID.—Teatro Cómico.—Una escena de la Comedia "Las pobres mujeres" de Luis Vargas

y atractiva. Hasta cuando mate a balazos a un semejante.

Ya se ha inventado el artefacto que ha de hacernos a las mujeres aun más peligrosas para los hombres. Los gobiernos harán bien en regular el comercio de la nueva joya. Aunque nosotros estamos seguros de que por estas latitudes a pesar de la belleza del arma homicida la mujer seguirá utilizando para triunfar del varón sus lágrimas y sus sonrisas. Es un problema de educación, de sentimientos y de feminidad.

BLANCA DE AZEVEDO



MADRID.—Señorita Zapico de Barbero bella y notable actriz del teatro Avenida

Los mayores proyectores del mundo

Iluminan brillantemente el horizonte

Londres.—Actualmente se encuentran camino de Letonia, una de las naciones más pequeñas de Europa, los dos proyectores más grandes del mundo, los cuales han sido construidos en Inglaterra.

Estos dos grandes lámparas, que tienen siete pies (210 metros) de diámetro, han sido dibujadas y construidas en una fábrica de Craydon, y su importe asciende a varios millones de libras. Un equipo de mecánicos expertos en el montaje de este clase de aparatos ha estado trabajando en ellas durante varios meses. Los han sido sometidos a numerosas pruebas, que han dado excelentes resultados.

Estos grandes aparatos, que serán destinados en la defensa de los fuertes letones, llevan en su interior una plataforma, para que los operadores y las personas encargadas de la limpieza puedan andar sobre ella al inspeccionar el mecanismo de los aparatos o limpiar los gigantescos cristales de los mismos.

A pesar de la apariencia pesada de los proyectores, pueden ser accionados por medio de un control eléctrico, situado a 100 metros de distancia de los aparatos.

Uno de los ingenieros constructores, ha hecho las siguientes manifestaciones a un periodista:

—Hemos alcanzado en estos proyectores el máximo de alcance, pues iluminan brillantemente todo el horizonte visible, y llegarían aún más lejos, si la forma de la Tierra lo permitiese.

CRONICA DE PARIS

El conocimiento del extranjero es el principio de la sabiduría internacional

España vista desde Francia.—Una manifestación de simpatía franco-española.—La situación económica, los seguros sociales y las huelgas del Norte.—El espicaje comercial

(Para LA ÚLTIMA HORA)

Uno de los principales defectos del pueblo francés (¿cuál no los tiene?) es el de creerse dotado de una inigualable superioridad sobre las demás naciones. Esta es una regla bastante general, como se demuestra en multitud de casos, aunque encuentra, por fortuna, notables excepciones, de manera que no es absoluta. Este amor propio, muchas veces exagerado, es espontáneo y con frecuencia inconsciente. El francés lo tiene sin duda a causa de los períodos gloriosos en que Francia poderosa podía abrigar la pretensión de dictar su voluntad a Europa entera. Pero también este sentimiento de superioridad se debe a la incompreensión del extranjero, muchas veces porque el francés no conoce (o las conoce superficialmente tan sólo,) las lenguas extranjeras. Tal estado espiritual conduce inevitablemente al error, como también a simpatías o a antipatías injustas, y, además, es causa de que un pueblo, que tenga un pasado importante aunque algunas veces no quiera preocuparse de él, llegue a estimar en poco a sus vecinos.

Los franceses de alguna categoría y dotados de ánimo prudente, consideran un deber reconocer así y el hispanófilo más distinguido de Francia, N. Louis Bertrand, miembro de la Academia Francesa, historiador distinguido e imparcial—lo que quizás es su mérito principal—y además notable novelista, escribía recientemente en "Candidé, cuán difícil es para los franceses aun para los de espíritu cultivado y perspicaz, comprender no solamente a los españoles, sino a los extranjeros en general, cualquiera que sea su procedencia.

"En cuanto a España "añade, la incompreensión francesa es quizás más lamentable, porque se agarra con una descendencia desdeseñada y una ilusión de superioridad alimentada por los prejuicios más tontos y atrasados."

Y M. Louis Bertrand hace notar que, en general, los autores franceses no han hecho de España más que un estudio superficial, limitándose muchas veces al color local, sin molestarse en observar los caracteres y las almas de sus vecinos. Mérimé fue una excepción notable con respecto a este procedimiento general y podemos añadir también el nombre del mismo M. Louis Bertrand.

Es preciso comprenderse, con respecto a todo cuando se trata de pueblos de la misma raza; pero conviene conocerse bien, para comprenderse debidamente. Esta es, sin duda, una obra reservada a los investigadores perspicaces que pueden llevar a su patria lo que han logrado aprender en la de sus vecinos. Pero debe completarse también por medio del estudio directo que podemos hacer de nuestros vecinos, de su carácter, de su alma, de su vida pública o privada, gracias a los retratos que nos

ofrecen los libros basados en la historia o sencillamente en las novelas y aun más simplemente por medio de los artículos de reportaje o los cuentos y novelas breves.

Aparte de las obras clásicas puede asegurarse que los autores extranjeros y especialmente los contemporáneos y entre éstos los españoles no son en Francia bastante conocidos. Pocos franceses se hallan en situación de leer obras españolas en su idioma original. Por consiguiente se ven obligados a recurrir a las traducciones. Y traducir bien es una tarea delicada, para expresar con la mayor exactitud posible el texto extranjero, sin que pierda su sabor original.

Armando Palacio Valdés ha gozado ya muchas veces de los honores de la traducción, obteniendo un éxito muy merecido, gracias a su modo sencillo y verdadero, a la vez, de describir profundamente el carácter y la vida de los españoles. El autor de "La Novela de un Novelista," "La Juventud del doctor Angélico," "Lolita," y por fin "La hermana San Sulpicio," ha hallado en Mme. Tissier de Malleris a una traductora de talento. Últimamente el ilustre novelista fué objeto de una manifestación de conmovedora simpatía en Capbreton, donde hace más de veinte años para el veraneo, en las orillas del Golfo de Gascuña, y en donde, además, ha escrito muchas de sus novelas.

Eso dió motivo a una fiesta franco-española, que reunió a notables personalidades de ambas naciones, como por ejemplo, el subprefecto de Dax, que representaba al gobierno francés, el alcalde de Caubretón, el cónsul de España en Bayona, don José Rosado, abogado de Madrid, el señor Sainz Montero, abogado de Valladolid, Su Alteza Real el príncipe Alberto de Borbón, el señor y la señora Missier de Malleris, etc. Esta fiesta atraía también a gran número de personas y terminó con el disparo de un castillo de fuegos artificiales y una fiesta nocturna que presidió el ilustre novelista rodeado por su familia.

Tal fiesta es, a la vez, un motivo de comprensión, un lazo de unión y una manifestación de simpatía entre dos naciones latinas.

Debemos imaginarnos que la comprensión internacional es cosa tan delicada como digna de atención, si observamos lo difícil que resulta comprenderse aun dentro de la misma nación.

Las dificultades interiores de orden político o económico son ya muy difíciles de resolver. Si España pasa algunas dificultades, Francia ha de luchar también con las suyas.

Sabemos ya cuales son las repercusiones que ha tenido la ley de seguros que ha disgustado a muchos franceses de toda condición. Las huelgas del norte han terminado ya, o por lo

gracias a la celebración de un convenio de arbitraje, inspirado por el gobierno, que tiende a imponer unos aumentos pueden darse por terminadas, monto de salarios si la investigación que se proyecta demuestra que el coste de la vida justifica este aumento. El acuerdo se ha celebrado acerca de la oportunidad de la legislación de los seguros sociales. Dicese que, por el contrario, los directores socialistas no han vacilado en aceptar el sentido de este compromiso, para no llevar al terreno de la discusión el principio de los seguros sociales.

Parece evidente que se podrá comprobar un aumento en el coste de la vida y que por consiguiente se impondrá "ipso facto," el de los salarios.

Pero suponiendo que la investigación no reconozca la existencia de este aumento, parece que los obreros podrían en lo venidero no inclinarse ante la esencia del convenio y se valdrían de cualquier pretexto para hacer nuevas reclamaciones. Todo se relaciona y se encadena y la crisis económica no ha causado hasta ahora ninguna disminución en el coste de la vida, si se consultan los índices de los precios al por menor. Y sin duda existe una curva ascendente, que podrá observarse dentro de algún tiempo.

Ya es sabido que en las estadísticas se hace aparecer el resultado que se quiere, pero el industrial o el comerciante, en sus negociaciones, así como la mujer de su casa en el mercado, observan mucho mejor la situación, en la relación entre sus necesidades y las exigencias de sus proveedores, que leyendo las más sabias estadísticas o los gráficos más consoladores.

La crisis económica tiene, naturalmente, consecuencias de órdenes diversos y a veces inesperados... por algunas personas. Así resulta que desde hace unos años se habían establecido en París algunas agencias norteamericanas, desde luego secretas, que ejercían la fructuosa y hábil industria de copiar o hacer copiar por expertas dibujantes femeninas los modelos de los grandes modistos parisienses. En otro tiempo las casas de Nueva York hacían sencillamente sus compras en la rue de la Paix, puesto que se admite sin discusión que París es el árbitro mundial de la elegancia femenina. Pero las "toilettes," de la "rue de la Paix," tienen un precio que está a la altura de su fama. Además los derechos de aduana en Norteamérica eran ya draconianos y prohibitivos.

Por esta razón los clientes de aquel país se dijeron que, en resumidas cuentas, podían reproducir las mismas "toilettes," y hasta hacerlas en serie, y que para ello bastaría con poseer los modelos.

La casa americana enviaba, pues, un agente—casi siempre femenino—que compraba algunos modelos o bien, mediante el procedimiento de "racionalización," de economía, contrataba dibujantes del sexo femenino para que trazasen el modelo sobre el papel y entonces lo expedía con la mayor urgencia, utilizando el automóvil y el avión, hacia el "steamer," más cercano y que zarpara antes con destino a América.

Y como además, existía la crisis en ambas orillas del Atlántico, los modistos notaban que aparte de las economías de sus clientes mundanas, se fundía su mejor clientela, la de exportación, que cada vez compraba menos modelos. Eso decidió seguramente a muchas casas a denunciar como falsificadores a determinados especialistas, acusándolos de "robo de propiedad industrial," "espionaje comercial," dicho en términos jurídicos se llama sencillamente "falsificación." Y estas denuncias han originado, naturalmente, algunos registros, incautaciones y procesos.

No hay duda de que la parisiense no se ha imaginado nunca que copiar uno de los modelos que vea en la exposición o en el escaparate constituye un delito.

Y si duda el modisto de fama mundial nunca se habría preocupado hasta tal punto de que le copiasen, de vez en cuando, algún modelo si las fugas de sus concepciones artísticas no se hubiesen hecho muy sensibles a causa de la reducción progresiva de los pedidos de la clientela, cosa que no puede observarse con indiferencia dada la actual crisis económica.

O. SORNIN DE LEYSAT
París, Septiembre de 1930.

UN CRITICO SEVERO

David, el gran pintor francés, gustaba de mezclarse entre el público que juzgaba sus obras. En una exposición de un cuadro suyo vió a un hombre de aspecto ordinario en el que pudo apreciar un gesto de desagrado.

—A lo que me parece—le dijo el gran artista—no os gusta este cuadro.

Nuestros colaboradores

CRONICA FEMENINA

Armas para la mujer

La última novedad en la moderna joyería es la "pistola-joya" con el cañón y las partes visibles de acero maquinado en oro y con las planchas de la culata revestidas de ónice y de piedras preciosas. Es el más bello y valioso juguete que se ha construido hasta el día para encerrar la bala mortífera y traicionera.

En los escaparates de las grandes joyerías de París la nueva alhaja colocada en lugar preferente—entre pendientes y diademas y relojes, orlados de brillantes y entre collares de perlas y cabuzones—ha obtenido un éxito definitivo. Industrialmente considerado la novedad representa un éxito rotundo. Pronto el mortal juguete ocupará también el sitio de honor en las vitrinas de las joyerías de Londres y también en las de Madrid y Barcelona. Ya tenemos las mujeres un cañoncillo que llevar en nuestros bolsillos mezclados con la barrita de carmin y el "rimmel," y el minúsculo estuche de velos y colorete, y el pañolito de encaje, y el espejo y los frascos de esencia, y el cuadernillo de apuntaciones y el retratito íntimo, y el portapapeles de fan-

tasia, y la pitillera y el encendedor... Ese arsenal inagotable que es todo bolso de mujer moderna ya tiene un objeto más con que enriquecer la colección.

Alguien al comentar la novedad la ha considerado como un síntoma: la mujer deja de utilizar las lágrimas como recurso supremo y se decide a adoptar la pistola.

Nada más alejado de la realidad. Hoy, como ayer y como siempre, la mujer en su lucha contra el hombre utilizará el arma que considere más eficaz para vencer; igual sus lágrimas que sus sonrisas, los recursos de su coquetería y su instinto de madre y su resignación de esposa, lo mismo el abrazo de Cleopatra que las tijeras de Dalila y el alfanje de Judit, o el veneno de Lucrecia o simplemente el varillaje de su abanico o los dedos de sus manos que si por blancas no ofenden, tienen la virtud de escocer tanto más cuanto más aficionada al deporte sea la femina que de tal manera desfogue sus enojos.

También la pistola ha sido ya varias veces utilizada por la mujer moderna. Pero en su nueva modalidad de joya posará su empleo. Una pistola vulgar, negra, basta y antiestética, no dice bien en las cuidadas manos de una mujercita audaz, amante de emociones cinematográficas. El contraste de las manos pulidas y las uñas relucientes sobre las ásperas placas de la culata no pueden resultar "chic." La nueva joya resuelve este detalle de estética eminentemente femenino. La mujer—opinara el inventor de la ruidosa novedad—ha de ser siempre graciosa, amable

—¿Qué ha de gustarme!
—Y, sin embargo, delante de él—
replicó el pintor—se para, elogián-
do, mucha gente.
—No serán cocheros, como yo—
dijo el severo crítico.
A quien se le ocurre pintar un ca-
ballo sin bocado ni freno, y con la bo-
ca llena de espuma.
—Tenéis razón—repuso David.
Y mandó retirar aquel cuadro, y
corrigió su defecto.

**PARA LA DEFENSA DE LETONIA
INCENDIO EN UN CASTILLO**

**Una gata, después de
salvar a sus hijos, avisa
a sus dueños el pe-
ligro que corren**

Colonia.—En el castillo que posee
en la ciudad de Cassell la anciana ba-
ronesa von Wittgenstein-Laasphe es-
talló recientemente un incendio. El
primer que se dió cuenta del siniestro
fue una gata, muy querida de la dueña
del inmueble.
Lo primero que hizo el animal fue
poner en salvo a su familia, compuesta
de cuatro gatitos de poca edad. He-
cho esto, subió a las habitaciones del
piso superior, donde dormía su dueña,
a la que logró despertar a rañan-
do en la puerta de la alcoba.

Al salir de su cuarto, la baronesa
se vio sorprendida por una intensa
humareda. Inmediatamente llamó a
las personas de su servidumbre, y se-
guidamente comenzaron los trabajos
de extinción; pero el incendio había
adquirido tales proporciones, que fue-
ron inútiles cuantos esfuerzos se em-
pezaron para dominarlo. El edificio
quedó completamente destruido.

**El mundo dentro de un
siglo**

Lord Birkenhead, personalidad de
gran relieve en el partido conservador
de Inglaterra y varias veces ministro
acaba de publicar un libro relatando lo
que será, a su juicio, el mundo dentro
de cien años.
Según el prohombre inglés, en 2030
la telefonía sin hilos y la televisión es-
tereoscópica habrán cambiado radical-
mente las normas actuales de la vida.
Y como político, lord Birkenhead ha-
bla de lo que va a ser la vida política
de entonces.
En el año de 2030, explica, los ora-
dores designados por cada partido po-
drán hablar a cada elector de una ma-
nera tan efectiva y sencilla como lo ha-
cen hoy al dirigirse a un colega par-
lamentario. Y en pleno Parlamento se-
rá el mismísimo cuerpo electoral el que
resolverá directamente los asuntos.
La soberanía popular será, pues, con-
tina y efectiva.

Un FENOMENO OPTICO
**Luces en constante mo-
vimiento y a poca pro-
fundidad llaman la
atención de un oficial**
Londres.—Mister J. S. Whitehead,
segundo oficial del vapor mercante
inglés "Daga", da cuenta en una pu-
blicación profesional de un fenómeno
observado por él en el Estrecho de
Malacca, entre la península de este
nombre y la isla Sumatra.
El Sr. Whitehead escribe que, al
atravesar aquellas aguas, observó la
presencia de bandadas de luces fosfo-
rescentes, que, vacilando, daban vuel-
tas constantemente a escasa profun-
didad.
Según el articulista, este fenómeno
duraba de las dos a las tres de la
mañana, siendo a veces la luz viva
que era casi imposible distinguir las
luces de las embarcaciones que ha-
cían aquella travesía.
Entre la gente de mar ha llamado
la atención la aparición del citado fe-
nómeno, cuyas causas permanecen
hasta ahora en el mayor misterio.
El informe del oficial del "Daga",
está siendo muy comentado, y será
llevado a los Centros científicos.

Un Diplomático
HUEVOS A 275 PTAS.
Frescos y asegurados. Calle del Bara-
tillo, número 11—Cana María de los Oza.

PARA OTOÑO
Abrigos Color y Negros.
Vestidos, Batas y Telas.
PARA TAILLEUR SEÑORA
Almacenes LE PRINTEMPS, S. Nicolás, 1, 3 y 5
SASTRERIA MODISTERIA
MEDIAN A. M. F. LAS MEJORES

Bella arrogancia
ostenta la mujer que
toma
Jarabe de
HIPOFOSFITOS SALUD
Combate con éxito creciente desde
hace cerca de medio siglo
ANEMIA, PALIDEZ, POSTRACION
Aprobado por la Real Academia de Medicina.
Pedid Jarabe Salud para evitar imitaciones.
No se vende a granel.

MEDITERRÁNEO HOTEL
Miércoles día 10 a las 10 noche
Gran VERBENA
Tiket Caballero Consumación, 3 pesetas.
Señoras entrada gratis.

POBITICA INTERNACIONAL

**Las dificultades de Ruma-
nia bajo Carlos II**

El advenimiento de Carlos II fué sa-
ludado con enorme júbilo por casi todo
el pueblo rumano, pero pronto vino el
desengaño. La baja de los precios de
los productos agrícolas (fenómeno uni-
versal), la carestía de los artículos ma-
nufacturados y la carencia de dinero
habían provocado un hondo malestar
que la presencia del nuevo Rey no ha
podido disipar. Algunos agitadores
aprovechan el descontento general para
desarrollar una activa propaganda an-
tisemita, que en ciertas provincias se
dirige contra la propiedad privada y
no sólo contra la propiedad judía. Si
consideramos que Rumania es vecina
inmediata de Rusia y que los Soviets
disponen de numerosos agentes en el
país, y sobre todo en Besarabia (pro-
vincia a la cual ni un solo ruso ha re-
nunciado), se comprenderá el peligro
que representa para Rumania el des-
pertar de las reivindicaciones sociales.
La mala situación económica se com-
plica con la incertidumbre política. Re-
sulta curioso observar, por ejemplo que
no se sabe a estas horas si Rumania
tiene una Reina o no; si Carlos II está
casado o divorciado. La Princesa Ele-
na—la llamamos así, aunque Carlos le
haya conferido el título de Reina—se
niega a reanudar la vida matrimonial
con Carlos, del cual está legalmente
divorciada. Como la vida austera de la
Princesa la ha transformado en la mu-
jer más popular del país, Carlos com-
prende la conveniencia de hacerse co-
ronar en unión con su esposa, pero Ele-
na se muestra hasta la fecha intransi-

gente. La coronación debía celebrarse
en Octubre en Alba Julia, pero ha sido
aplazada para la próxima primavera.
Espérase que hasta entonces Elena
habrá consentido a volver a ser la es-
posa del hombre que la ha abandonado
por la Lupescu? Y qué va a ocurrir
si no lo consiente? Carlos prevé ya la
posibilidad de hacerse coronar solo, pe-
ro a ello se opone el presidente del
Consejo, Julio Maniu, y una crisis por
esta razón no parece del todo imposible.
Se afirma también que ante la intransi-
gencia de Elena, Carlos piensa con-
traer un nuevo enlace con una Princesa
francesa.
Recientemente se habla mucho de la
posibilidad de una Dictadura. En efec-
to, el partido gubernamental, el nacio-
nal-campesino, formado por la fusión
de los nacionales-transilvanios y los
campesinos, carece de unidad y la po-
sición del presidente del Consejo y del
ministro del Interior está bastante
quebrantada. El partido liberal, por su
parte, está dividido entre partidarios
de Vintila Bratiano y de su sobrino,
Jorge Bratiano, los primeros adversa-
rios, los segundos amigos de Carlos.
Parece que Duca y Argetoiano se in-
clinan también hacia la colaboración con
el nuevo Rey y que Vintila quedará
pronto eliminado de la jefatura del
partido. Los demás partidos, el popular
(Averesco), el nacional (Jorga), y el
socialista y el campesino disidente (Lu-
pu), apenas cuentan numéricamente.
Los dos grandes partidos están des-
prestigiados: el liberal por su inmora-

FOLLETON N.º 4 — TOMO II.

El Pastelero de Madrigal

benedictino, sino José Kaivar, el jefe
tártaro de la tribu Kaivar.
—¿Y a qué viene ese hombre aquí?
—dijo, estremeciéndose de los pies a
la cabeza, Elena.
—Le ha traído, como me trae a mí,
el aviso de Aben-Shariar de lo que iba
a suceder en Venecia.
—Pues bien; suceda lo que quiera—
dijo Elena con energía— se me pre-
senta una nueva lucha, y la acepto. César
Malatesta ha de ser mi esposo, o ha
de ser horrible lo que suceda.
En aquel momento sonaron grandes
golpes a la puerta, e inmediatamente
después de ellos una voz retusta, acentu-
ada e imperiosa, que gritaba:
—¡San Marcos y Venecia! Abred
vuestra puerta a la inquisición del Es-
tado, so pena de traición.
Al oír esto Elena corrió a una ven-
tana, abrió sus vidrieras de colores
y miró al pie del muro. Lucían tres
o cuatro linternas, y a su luz se veían
algunos hombres envueltos en ropas
negras y muchos soldados de la
República con corazas y picas los
unos y arcabuces los otros.
—¿Señor Giacomo Barbarigo
el que llama a mi puerta?—dijo
Elena procurando aparecer tranquila
por la seguridad de su voz, mientras
su corazón latía violentamente—. Me
parece haberos reconocido por la voz,
monseñor.
—Quien llama a las puertas de vues-
tro palacio, Elena Conti—contestó
una voz distinta—, es la República;
mandad que esas puertas se abran.
—La República va a ser obedecida
al momento, monseñor.
Elena se separó de la ventana, atra-
vesó rápidamente la cámara y salió
de ella llamando a sus criados. Manuel
Karuk la seguía de cerca. Un mo-
mento después las puertas del pa-
lacio se abrieron y entraban tres hom-

una grande honra, monseñor— con-
testó con respeto Manuel Karuk—el
estrechar mi mano con la del ilustre
héroe de Venecia.
—Abreviemos las cortesías—dijo
modestamente Barbarigo—, y tú, Ele-
na, llévamos al lugar donde tienes apo-
sentados al cardenal romano y al fraile
portugués.
Elena, precedida por sus criados,
que llevaban candelabros encendidos
en las manos, se encaminó a la esca-
lera principal y subió por ella. A su
lado y a su derecha iba Giacomo Bar-
barigo; detrás, Rugiero Maffei; algo
más atrás, José Kaivar a la derecha,
Manuel Karuk a la izquierda. Des-
pués de haber subido las escaleras y
de haber recorrido dos lados de la
magnífica galería sobre el patio, Ele-
na abrió con un lavín una mampara y
se apartó para que pasase Barba-
rigo.
—No, hija mía, no—dijo el anciano—;
procédeme tú para anunciar la
presencia del Estado a esos señores.
Elena pasó, y tras ella pasaron Bar-
barigo y Rugiero Maffei.
—Entrad vosotros también, mis
buenos tártaros—dijo Barbarigo deteniéndose
y dirigiendo la palabra a Kaivar
y a Karuk, que pasaron.
Entretanto Elena había abierto una
segunda mampara, y había dicho al
cardenal y al fraile agustino, que ha-
bían salido cuidadosos a su encuentro.
—Señores, la Inquisición de Venecia
os busca.
El cardenal romano y el agustino
portugués se pusieron muy pálidos y
el terror no les dejó contestar una so-
la palabra.
En aquel momento entraron Barba-
rigo, Maffei, Kaivar y Karuk.
Barbarigo, se volvió hacia un ostentoso
altar que se veía al fondo de la
cámara, cubierto de candeleros dorados
con velas que aun no se habían en-
cendido.
—¿Para qué se ha evantado aquel
altar, monseñor?—dijo Barbarigo al
cardenal Montalto—. Espero que me
responderéis la verdad, porque no creo
posible una mentira en la boca de un
príncipe de la Iglesia.
—Decís bien, monseñor—contestó el

cardenal Montalto—; no oírse de mi
boca más que palabras de verdad. Ese
altar se ha levantado para celebrar
delante de él el casamiento de rey de
Portuga con vuestra hija a señora Es-
téfana Barbarigo.
Y el cardenal acentuó de una ma-
nera intencionada sus últimas palabras.
—¿Y no debía celebrarse otro ca-
samiento delante de este altar?—dijo
Barbarigo.
—Sí, monseñor—contestó Montalto—,
si monseñor—contestó Montalto; el
de la señora Elena Conti con el se-
ñor César Malatesta.
—¿Ignoráis que Gabriel de Espi-
nosa está bajo la protección y vigilan-
cia de Venecia?—dijo severamente
Barbarigo—. ¿Por qué no habéis dado
conocimiento a la República y le ha-
béis pedido permiso para celebrar ese
casamiento?
—Yo no reconozco más autoridad
que la autoridad del Papa—dijo el
cardenal—, y tengo órdenes terminantes
de Su Santidad para celebrar por mí
ese casamiento.
—Pues bien, monseñor; Venecia no
reconoce otra autoridad que la que
proviene del Estado, y estamos en Venecia;
por lo mismo, voy a haceros oír
el decreto cuya ejecución me ha comen-
tado el Estado; leed, señor secretario.
Rugiero sacó de debajo de su ropón
un grueso papel enrollado y leyó con
voz sonora y grave lo siguiente:
"El Consejo de los Diez, en nombre
de la República de Venecia, a monse-
ñor Giacomo Barbarigo, senador y
miembro del mismo Consejo; sabed y
ejecutad el siguiente nuestro decreto:
"Existiendo en Venecia, secretamen-
te aposentados en el palacio Conti, el
cardenal de la Santa Iglesia Romana
monseñor Jenaro Montalto y el reli-
gioso agustino portugués fray Miguel
de los Santos, y no conviniendo al ser-
vicio de la República la permanencia
de estos sujetos en Venecia, se o-
comunicaréis así por medio de un secre-
tario de Estado, a quien vos acompaña-
réis por honra a la alta dignidad y
al sagrado carácter del sea y del
otro; y notificado que es sea este de-
creto, les mandaréis que sigan al secre-
tario de Estado, que los conducirá en

una góndola con suficiente guardia, por
honor a sus personas, al puerto, donde
se embarcarán en la galera "Trium-
fante", en la que los acompañará el mis-
mo secretario y a misma guardia hasta
los Estados romanos, dejándolos, con
los honores debidos a su dignidad,
en el puerto de Civitavecchia.
"De orden del Consejo de los Diez, el
secretario de Estado, Rugiero Maffei".
—Protesto con todas mis fuerzas, en
nombre del Soberano Pontífice, por el
agravio que en vuestras personas se
le hace—dijo con altivez Jenaro Mon-
talto, que había perdido el miedo al ver
que sólo se trataba de echar de Venecia
y que no había nada de prisión ni de
calabozos de Estado.
—Protestad en buen hora, pero pro-
testad desde Roma—dijo blandamente
aunque con firmeza, Barbarigo—; por
el momento sólo os toca obedecer la
suprema autoridad del Estado sobre cuyo
territorio os encontráis, como a
Ream-HanueláY—1;mfny cmfny mfy
ni el hacer que se cumpla lo que res-
pecto a vos, monseñor, y a fray Miguel
de los Santos, ha decretado el Consejo
de los Diez.
—¿Y habéis vos hecho también, mon-
señor, ese decreto?—dijo con sarcasmo
Montalto.
—Naturalmente, monseñor, y de mí
ha partido la iniciativa; como que yo
soy el senador más viejo de los Diez—
contestó sonriendo Barbarigo.
—¿Y habéis impedido el casamiento
de vuestra hija con el noble rey don
Sebastián!
—Ya lo veis, monseñor; no conviene
a la República ese casamiento, que se-
ría un reto imprudente al rey de Es-
paña, y porque no conviene a la Repú-
blica, me resigno a perder la gloria de
ser padre de la reina de Portugal—con-
testó Barbarigo, dejando ver en su bo-
ca una sonrisa en que había tanto de
grandeza como de desprecio.
—Estamos a vuestras órdenes, mon-
señor—dijo el cardenal de Montalto
inclinandose, dominado por la majes-
tad que emanaba del anciano y noble
senador.
—Sí, vais a partir al momento; es
necesario, indispensable, que partáis—
dijo benévolutamente Barbarigo—; sien-

to el disgusto que esta imperiosa me-
dida, imperiosa por necesidad, os cau-
sa sin duda; pero Roma es tenaz e im-
prudente, y es forzoso precaverse de
sus imprudencias. Nuestro Santísimo
Padre Clemente VIII ha querido pro-
teger tanto a Gabriel de Espinosa, o
al rey don Sebastián, que le ha pre-
sionado como lo perdió Gregorio XIII,
excitándole a su insensata expedición
al Africa, Venecia, antes de enviarle
a recobrar su trono, le hubiera prepa-
rado el triunfo seguro; pero Venecia
nada puede hacer ya más que arrojar
de sí a un huésped peligroso; Dios
quiera que un día próximo no tenga
que arrepentirse el Papa de su impa-
ciencia para suscitar obstáculos al rey
de España, por una horrenda desgracia
que casi puede decirse acontecerá al
rey don Sebastián.
—Sólo Dios sabe lo que ha de su-
ceder—dijo el cardenal.
—Pero Dios ha dado al hombre la
experiencia y la reflexión para que
pueda precaverse de las desgracias.
Adiós señores; rendid al Santo Padre
el homenaje que yo le hago, como a je-
fe de la Iglesia, a nombre del Estado.
—Adiós, monseñor; yo rogaré al cielo
para que nuestro Santísimo Padre
pueda seguirse llamando amigo de Venecia.
Y el cardenal y el agustino siguie-
ron a Rugiero Maffei, que se había
puesto en marcha a una señal de Bar-
barigo.
—Salgamos de aquí; no quiero ver
ese altar, que me irrita; porque, apart-
e de su santidad, aviva en mí el sen-
timiento de una traición y de una le-
cra; Dios proteja a ese insensato.
Y Barbarigo siguió detrás de Elena.
Peró al llegar a un ángulo de la gal-
lería Barbarigo se detuvo. Por el fondo
de aquella galería venía corriendo un
hombre que traía una linterna encen-
dida y que debía ser un esbirro.
—Monseñor—dijo al ver a Barbarigo—,
acaba de acontecer una desgracia.
—Habla—le dijo el senador.
—El señor Rugiero Maffei, secreta-
rio del Consejo de los Diez, me mandó
vigilar esta noche a un hombre que pa-
saba en la plaza de San Marcos.

Radiotelefonía

Programa para mañana:
BARCELONA
11: Campanadas horarias. Estado
del tiempo.
13: Emisión de sobremesa. Cierre
del Bolsín de la mañana. El Sexteto
Radio alternando con discos selectos.
va; "Play time", fox; "Barques au
clair de lune"; "Aires españoles..."
Información teatral y noticiario ci-
nematográfico.
"Rosas de otoño", canción de cuna;
"Luisa", aria; "Piel de España", in-
termedio; "La viuda alegre", selec-
ción; "Nevin's Rosary"; "Belmonte
de Valencia", pasodoble.
15: Sesión Radiobeneficencia.
16: Cierre de la Estación.
17: Apertura de la Estación.
Cotizaciones. Cierre de Bolsa.
"Europeo", pasodoble; "No salgas
de tu barrio", tango; "Rhin", vals len-
to; "Melodiana", fox; "Les filles se-
questes", sardana, Coblá "La Principal,
de La Bisbal; "Evocación a la Giral-
da", one step.
18: El Trío Iberia interpretará:
"Tirzah", plegaria; "Qu'en dit l'Ab-
bé?", canzonetta; "La Montería", se-
lección; "Rosa de Sevilla", pasodoble.
Noticias de Prensa.
19: Cierre de la Estación.
21: Apertura de la Estación.
Campanadas horarias de la Cate-
dral. Parte del servicio meteorológico
de Cataluña. Estado del tiempo en
Europa y en España.
Cotizaciones de Monedas y Valores
Cierre del Bolsín de la tarde.
21:20: Concierto de Sardanas a cargo
de la "Cobla Barcelona", "Albada",
"Gentil Antònia"; "La Festa de Súr-
ria"; "Muntanya amunt"; "Les fulles
seques"; "La Pecadora".
22: Noticias de Prensa.
22:05: Recitación de poesías de Gui-
merá.
22:20: Recital a cargo del tenor
German Bruing, "Lo divi estel"; "I
quan dorms aimia"; "Per un bes";
"Sigue fidel fins la mort", aria del
Oratorio "Paulus".
22:40: Música de Cámara. "Trío en
"mi"; a) Allegro moderato; b) Alle-
gretto; c) Final-Presto.
23: Emisión de discos selectos.
24: Cierre de la Estación.
Noticias de Prensa.
11: Informaciones radio.
13: Bolsa; Noticias.
13:30: El Quinteto Radio: "Cuando
nace el amor".
MADRID
22: Campanadas de Gobernación;
Señales horarias; Últimas cotizacio-
nes de Bolsa. Sobremesa nocturna por
el Sexteto de la Estación.
24: Campanadas de la Gobernación.
Crónica-resumen de las noticias
del día; Noticias de última hora. Ser-
vicio especial para Unión Radio, su-
ministrado por el diario "A B C".
Música de baile.
0:30: Cierre de la Estación.
ROMA
16:45: Cambios; Noticias; Informa-
ciones Prensa; Comunicación agrícola;
Cola; Hora oficial.
17: Meteorología; Noticias; Hora
oficial.
17:30: Concierto instrumental y vo-
cal.
20:15: Deportes; Hora oficial; In-
formaciones Prensa.
21:20: Concierto sinfónico; Úti-
mas noticias.
MILAN
8:15: Noticias.

11:15: Bolsa Discos.
12:15: Música ligera.
12:15: Informaciones.
13: Hora oficial.
13:45: Bolsa.
16:25: Noticias; Sesión infantil
17: Música; Noticias; Informaciones
agrícola.
19:30: Noticias; Música variada.
20:15: Noticias; Servicio meteorol-
ógico.
20:30: Hora oficial.
Selección de una opereta; Música va-
riada; Charla.
23: Últimas noticias.
23:35: Boletín económico
LONDRES
9:15: Servicio diario.
9:30: Hora oficial, Greenwich; Pro-
nóstico del tiempo.
9:45: Charla.
10: Experimentos de televisión.
11: Concierto de violín y piano as-
tomáticos.
12: Música ligera.
12: Concierto vocal.
13:50: Comentario deportivo.
15: Concierto de música inglesa.
Una soprano.
15:45: Recital de órgano.
16:15: Hora infantil.
17:15: Pronóstico del tiempo; Noti-
cias.
17:40: Composiciones de Beethoven
18: Charlas.
18:30: Parada militar.
19:55: Música ligera.
Noticias.
20:55: Cotizaciones; Cambios.
20:55: Charla.
21:10: Cotizaciones; Cambios.
21:20: Recital de órgano.
22: Música de baile.
23: Cierre.

Caja de Ahorros

Monte de Piedad de las Baleares
Asociación de Beneficencia
Por acuerdo de la Junta Protectora
el día 16 del corriente y siguientes
necesarios de cuatro a siete de la tar-
de en la sala de ventas de la Sociedad
(Sol 19), se celebrará pública subas-
ta para enajenar las garantías de los
préstamos vencidos en el mes de
Agosto de 1929.
Hasta el día 15 a las siete de la
tarde podrán los interesados cance-
lar o renovar sus respectivos prést-
mos.
Palma 6 de Septiembre de 1930—
El Vocal de turno: José Morell.

VIDES AMERICANAS
DEL
**Centro Vitícola Catalán
del Paadés**
Representante: Agustín Estarellas
Victoria 16, entresuelo.
Palma de Mallorca

**PIANO DE COLA
O MEDIA COLA**
Se desea adquirir uno que esté en
perfecto estado.
Informarán: Centro de Anuncios.

Salvador March Soler
Enfermedades de la piel-Sifilis
Carmen, 25 pral. Consulta de 11 al

PAGINA INFANTIL

CUENTO INFANTIL

"EL FINOLIS"

—Esto érase que se era un golliflo de mis tiempos. Ahora, hijos míos, no existe ese tipo de golliflo. Entonces, sí. Los golliflos recogían colillas en unas latas, iban como bandadas de gorriones por calles y plazuelas, y rara vez llegaban a hacerse hombres. Se morían pronto, tisiquticos los pobres de no comer o de comer mal y de andar desarrapados y sucios; muertecitos de frío en el invierno, cuando por las noches aullaba el viento como un lobo y caía la nieve sobre sus cuerpecitos enfermos, dormidos bajo los portales de la plaza Mayor o acurrucados en los quicios de las puertas de las iglesias.

La abuelita—cara y mano; marfileñas, gafas grandes y cofia blanca sobre la blanca cabeza venerable—contemplaba a los nietecitos, que la escuchaban absortos, y luego de limpiar amorosamente la baba a Manolín que es el más pequeño, y de tragar un poco de saliva y suspirar, para tomar aliento, reanuda su relato.

—Pues habéis de saber, hijos míos, que a este golliflo de que os hablo le llamaban "el Finolis", porque era muy fino. Destacaba de los otros por el cuidado que ponía en el arreglo de su persona. Buscaba por las mañanitas, muy temprano, las fuentes públicas y dejaba caer sobre su nuca el chorro de agua fresca. Se lavaba la cara, las manos, el cuello... ¡Algunas veces hasta con jabón! Ordenaba sus andrajos como mejor podía, y llevaba escondidos en un bolsillo de su chaquetón un espejito en el que se miraba y un peñecillo chiquitín con el cual arreglaba, de cualquier modo, su pelambrea.

Así como os lo pinto, "el Finolis", era un golliflo simpático, al que sus compañeros aborrecían porque no era como ellos. Cuántas veces, cuántas, aquellos arapiezos se conjuraron para propinarle una paliza y para tratar de arrebatarse su alijo de colillas y las escasas "perras", que guardaba en su chaquetón! Pues ¿y el espejito? ¿Y el peine? Tales detalles traían indignados a los otros golliflos. "¡Rómpele el espejito!", "¡Quitale el peine!", Aquello no era vivir. Pero el pobrecito "Finolis", menudo, ágil, pálido, aristocrático, se defendía dando "lo suyo". No valía a creer que "se lo comían", así como así, porque "el Finolis", era lo que se dice ¡un valiente!

El coro de nietos escucha silencioso, con los ojos abiertos de par en par. Otra vez Manolín, el más chiquito, recibe la caricia de la abuela, que con su fino pañuelo de hilo le limpia la baba y la abuelita respira de nuevo y prosigue su cuento derramando las palabras con lentitud y adoptando tonos y gestos en armonía con lo que refiere.

—Pues una vez, esto era el día de los Santos Difuntos, los golliflos arremetieron contra "el Finolis", y éste, defendiéndose, con el bote de las colillas dió un golpe a uno de sus compañeros, le arañó fuertemente con la hoja de lata del botecillo y saltó la sangre en abundancia. Además, y es-

to sí que fué horrible, "el Finolis", furioso, no sólo hirió a su compañero de correrías, sino que insultó a la madre del herido. Como decían los golliflos, "le mentó, a la madre. Y allí fué Troya. Se armó una gresca de dos mil demonios, acudieron los guardias, y uno tras otro, ¡hala que hala! allá que fueron todos a la Delegación.

Los golliflos, con los guardias, irrumpieron en tropel en la Comisaría entre un escándalo mayúsculo, y el señor comisario trataba de enterarse de lo ocurrido sin conseguirlo. Gritaban todos, gesticulaban indignados, miraban fieramente al "Finolis", que, temblando, aguardaba callado el fin de la aventura.

Se impuso el orden, y uno de los golliflos habló "en nombre de todos, para acusar al perverso.

—Habían discutido como muchos días—explicaba el rapaz—, y el "Finolis", no sólo había herido al contrincante, sino que le había "mentado", a la madre. ¡Ahí es nada! "Mentarlo", a uno la madre es muy feo—decía el que acusaba—; pero mentársela en el día de los Difuntos, cuando uno tiene a su madre muerta, no podía tolerarse.

—¡Castigo, castigo para el lengua-raz! ¡Castigo, castigo!—repetían irridados los golliflos.

La voz del comisario se desgranó grave y solemne sobre los golliflos que esperaban justicia. El señor comisario se levantó de su sillón y se dirigió al "Finolis", que con los ojos bajos, secos de fiebre y separado del grupo agresivo, permanecía inmóvil.

—Verdaderamente merece un castigo, por desalmado. Estos niños que te increpan tienen razón. Las madres están por encima de todas las cosas. Una madre es algo sagrado. Hay que respetarla, hay que quererla. No hay nada en el mundo como una madre. ¿Cómo es posible que al insultar a la madre muerta de este compañero herido no te hayas acordado de la tuya? La voz del señor comisario tenía un acento apocalíptico. Se hizo un silencio pavoroso, y de pronto "el Finolis", prorumpió en sollozos; unos sollozos grandes, hondos, que hacían palpar su frágil cuerpecito en largas convulsiones de angustia. A duras penas, ahogándose, respondió al fin:

—¡Pero, señor comisario! Si yo hubiera tenido madre alguna vez, ¿usted, cree que habría "para-o", en golliflo?

Los nietos de la abuelita tienen los ojos brillantes de llanto. Manolín ha roto en sollozos. La madre, dulce, mansa, buena, entra en la estancia donde la abuelita acaba de contar el cuento del "Finolis". Los pequeños, nerviosos aun, corren hacia ella, la besan, buscan su regazo. Ella los recoge a todos en un abrazo tierno, y la abuelita—carne marfileña, gafas grandes, cofia blanca sobre la blanca cabeza venerable—se quita pausadamente las gafas de sus ojos y pasa por los cristales, turbios y húmedos, su blanco pañuelo de hilo...

GURAO HOMEDES

TEMAS PEDAGOGICOS

Sobre la educación de la voluntad

Innumerables son los manuales, los folletos y los ensayos que se han escrito referentes a la educación de la voluntad, esa maravillosa influencia que sobre sí mismo puede llegar a ejercer el hombre por poco que se preocupe de ello. Convergamos, sin embargo, que la mayoría de los trabajos que tratan de este interesante aspecto de la actividad humana se dirigen única y exclusivamente a los adultos, a aquellos que ya han llegado a un grado tal de desenvolvimiento intelectual, que les hace aptos para emprender su autoeducación, sin que para nada se refiera, en cambio, a los niños, siquiera sea de un modo accidental.

No negaremos mérito alguno a estos trabajos, cuyo mayor mérito estriba en proporcionar una dosis de optimismo al ser que se acoge a sus instrucciones. Mas no olvidemos que en el niño es también la voluntad, como cualquiera de las demás facultades del ser humano, un factor susceptible de educación, que no parece sino que no puede aquélla experimentar su mayor o menor grado de perfeccionamiento, dada la escasa atención que se presta a ello.

Creemos haber dicho ya en otra ocasión que el ideal de toda educación es llegar a un dominio absoluto de sí mismo. No son pocos, empero, los obstáculos y las dificultades que hay que vencer para llegar a la consecución de este estado casi perfecto de la condición humana, al que los filósofos y

pedagogos consideran como el fundamento de todas las virtudes individuales y sociales, pues no representa escasa victoria el que se consiga que la voluntad pueda en todo momento determinarse libremente por encima de todos los obstáculos, externos o internos, que puedan presentarse.

Apresuremos a reconocer que la voluntad, en su verdadero sentido, en ese aspecto de señoría de sí mismo, no existe en el niño. Esto es indudable, por cuanto tampoco se dan en él aun las operaciones intelectuales; pero existe ya, naturalmente en principio, aunque adopta la forma de "inclinaciones", cuyos primeros indicios se manifiestan a poco de nacer el niño en el acto de buscar la fuente de nutrición. Luego vendrán los movimientos intencionados, de simple imitación aun, con el desarrollo del pequeño hasta que se advierten esas oscilaciones características de las deliberaciones que preceden a la acción. Todo en esa maravillosa armonía, en ese concierto único que sólo se da en la Naturaleza merced a su proceder fatalmente lento y gradual, y que tan felizmente expresó Bacon en su famoso aforismo: "Natura non facit saltus".

El notable pedagogo Comenius ha señalado claramente lo que en realidad constituye esa voluntad infantil, esos movimientos impulsivos cuando aun no están bastante desarrolladas las funciones intelectuales de las que ya hemos hablado. "El animal y el niño

—dice— se determinan ciertamente por sí mismos, y por un abuso del lenguaje se llama voluntad al principio de sus determinaciones. El niño es voluntarioso; pero no tiene voluntad. En él, como en el animal, la acción por espontánea que sea, no es dueña de sí misma. Provocada por el deseo ciego, por la necesidad irresistible, no es mas que una pálida imagen de la verdadera voluntad humana que reflexiona, que calcula, que sabe adónde va y que se gobierna por sí misma.

De aquí, de esos primeros indicios de acciones volitivas, simplemente impulsivas, ha de arrancar precisamente la labor benéfica del educador. Para que esta labor, empero, de todos los frutos apetecidos es preciso pro-

ceder con cuidado sumo, y desde luego con método, mayormente tratándose de materia tan delicada como ésta. Para llevar a feliz término tan meritorio propósito es preciso tener en cuenta el proceso psicológico de la voluntad, lo mismo que el de los estados afectivos en general, con los cuales tan íntimamente está ligada aquélla.

Ahora bien: como para tratar de los métodos y procedimientos convenientes para llevar a cabo la educación de la voluntad necesitamos de un espacio y un tiempo de que hoy no disponemos, dejaremos el estudio de esta importante cuestión para un siguiente artículo.

F. FERRARI BILLOCH
(De "Informaciones...")

San Francisco de Asís

(CONTINUACION)

CAPITULO IV

El Heraldo del Gran Rey

Algunos días después de la visita a los leprosos andaba San Francisco cerca de una ermita dedicada a San Damián y oyó una voz interior que le mandaba entrar. En cuanto se halló dentro le pareció que el crucifijo que allí había le decía con maravillosa compasión y benignidad: "¡Francisco! ¿No ves cómo se está cayendo mi casa? Ve, pues, y trata de repararla". El Santo respondió admirado y tembloroso: "De muy buen grado haré, Señor, lo que me mandáis". Miró por el interior de la ermita y vio efectivamente que amenazaba ruina.

Llen de alegría y de luz interior se encaminó con prisa al pueblo y como no disponía de bastante dinero apenas llegó a su casa tomó en la tienda muchas piezas de paño y se fué con ellas a una ciudad cercana. Vendió allí todas sus mercancías, vendió asimismo el caballo y volvió a la ermita de San Damián para dar todos los dineros que había juntado al capellán que la guardaba a fin de poder hacer las reparaciones necesarias, pero éste no quiso recibirlos por miedo al padre de San Francisco que se habría de enfadar cuando supiera lo que había hecho su hijo y entonces el Santo arrojó con desdén la bolsa y los dineros a una ventana de la ermita.

Pedro Bernardone estaba de viaje mientras su hijo había hecho cosas tan extrañas. Cuando se enteró de todo, se enfureció y se presentó al Obispo para acusar a su hijo y para hacerle renunciar a la herencia.

El Santo fortalecido por Dios, compareció ante el Prelado y en presencia de su padre y de muchos asistentes se despojó de todas sus vestiduras y ceñido solamente de un áspero cilicio, hablando poco a poco dijo: "Oíd todos y escuchadme: hasta ahora os he llamado padre mío. De aquí en adelante no diré sino: Padre nuestro que estás en los cielos. Desnudo iré al Señor mi Dios."

El pobrecito se vistió con una ropilla que había sido de un criado del obispo y alegremente salió al campo. A las tres horas de andar le detuvo una cuadrilla de ladrones. "¿Quién va y quién eres tú?" le dijeron. "Soy el heraldo del Gran Rey", respondió muy valiente San Francisco. Los ladrones le tomaron por loco y como no tenía nada para robarle se contentaron con balancearlo ligeramente y lo tiraron a un barranco lleno de nieve diciéndole: "Ahí te quedas, rústico heraldo de Dios." El Santo salió como pudo y siguió cantando alto y jubilosamente.

Llegó San Francisco a un hospital y como los enfermos eran sus amigos predilectos los cuidaba y los servía con todo su corazón. Lavábase los pies con grandísima diligencia, vendábase las llagas, extraía la podre y le limpiaba la costra y escamas, poniendo "sello" a tan exquisitos cuidados con ósculos de altísimo amor.

Como ansiaba restaurar la ermita de San Damián volvió a Asís y vestido con una sotanilla de ermitaño andaba pidiendo limosna diciendo y cantando por las calles: "¿Quién me dé una piedra tendrá una recompensa; quien me

de dos piedras tendrá dos recompensas." Muchos se reían y le tomaban por loco; pero otros lloraban conmovidos ante tan gran santidad y le ayudaban.

Acarreaba con grande afán piedras, maderas y mortero a la derruida ermita sin cesar un solo momento de cansarse, meditaba los misterios de la tar. Cuando fatigado tenía que descansar y se cuenta que cierto día, le vió un campesino llorando por los alrededores de la ermita y compasivo le preguntó: "¿Por qué lloras, amigo, y qué penas te entristecen?—Lloro respondió el Santo, los sufrimientos de mi Señor Jesucristo, y no me daría vergüenza ir por el mundo entero y que todos me vieran derramar lágrimas." Con lo cual ambos se quedaron llorando largo rato.

CAPITULO V

Grandezas del pobrecillo

Cuando San Francisco trabajaba de recio que las tortas y los pasteles no le de San Damián, comía de lo que le daba el capellán y era comida bastante buena. A los pocos días se dijo el Santo: "Yo soy un pobre mendigo y debo de ir de puerta en puerta, con un cacharro en la mano, y comer de las sobras que me dé la gente" y al medio día se fué de puerta en puerta. En seguida le llenaron de residuos y desechos la cuenca que llevaba, porque las buenas gentes tenían mucha compasión de aquel joven tan rico que había vivido como gran señor, asistiendo a opíparos banquetes y que humilde daba gracias ahora, a los que le ofrecían algo por amor de Dios.

Sentóse San Francisco a comer alegremente, lo que había recogido, pero en cuanto removió aquellas heces de cocina se desmayó casi de asco. El Señor le dió fuerzas y triunfando de la repugnancia sintió un gozo tan grande en el corazón y tanta alegría que le pareció que las tortas y los pasteles no le podrían saber mejor que le sabía aquel condumio. Dió gracias a Dios que había cambiado para él lo amargo en dulce y con mayor fervor volvió a trabajar a la ermita.

Algunas veces le encontraba su padre pidiendo limosna, se encrespaba de cólera y le insultaba con violencia. San Francisco lo sentía muchísimo porque le quería entrañablemente y a fin de apartar de su cabeza el influjo de las fulminaciones paternas dijo a un mendigo de Asís: "Ven conmigo y tú serás un padre de bendición." Cuando encontraban a Bernardone, San Francisco se arrodillaba ante el mendigo y le decía: "¡Bendíceme, padre!" Este le bendecía y el Santo añadia volviéndose a su verdadero padre: "¡Ved cómo Dios me ha dado un padre que me bendice en lugar del que me condena!"

Restaurada que fué, emprendió la misma labor con otra dedicada a San Pedro y después con la de Santa María de los Angeles o Porciúncula. Aunque la restauración de esta ermita de la Porciúncula es la que le ha dado más gloria, fué la restauración de la de San Damián la que más gozo le causó. Como ya se ha dicho, mientras trabajaba cantaba siempre y componía cantos para que los cantasen los que trabajaban con él. Decía además a cuantos encon-

traba: "Venid conmigo a levantar la iglesia de San Damián porque será un día gran monasterio de grandes Damas que por su vida austera, glorificarán al Padre Celestial y a toda la Iglesia. Tal como profetizó sucedió antes de que pasaran diez años, pues allí fué Santa Clara con sus monjas.

CAPITULO VI

El Santo fundador

Cuando terminó de restaurar las ermitas, San Francisco iba vestido aún de ermitaño. Pero un día oyó en misa las palabras que Jesús dijo a sus discípulos al enviarles a predicar y la recomendación de no llevar ni dinero, ni aforja, ni dos tónicas. "Esto es lo que yo deseo; esto es lo que quiero cumplir con todas las fuerzas de mi alma."

Inmediatamente lo hizo: tiró el palo que le servía de bastón, tiró los zapatos, tiró todo lo que llevaba puesto, se vistió de un saco con capuchón y se anudó a la cintura una cuerda rudísima. La santidad de su vida admiraba a todos.

Al cabo de dos meses algunos hombres de espíritu religioso y sencillez quisieron seguir su ejemplo y vivir como él. El primero fué Fray Bernardo, de santa memoria, que era un señor joven, rico y principal de Asís.

Un día fué a ver al Santo en secreto y le rogó que se dignase hospedarse en su casa. Aceptó San Francisco la invitación y Bernardo, que quería saber si era tan santo como parecía, le dió buena cena y le llevó a descansar a una cama que había hecho poner junto a la suya en su misma habitación.

San Francisco, para mejor disimular, se echó en seguida en la cama e hizo como que dormía profundamente; el señor Bernardo se acostó después y se puso a roncar estruendosamente. Creyendo que estaba dormido, San Francisco saltó de la cama y puesto de rodillas con los brazos en cruz pasó la noche rezando y diciendo con suspiros: "¡Dios mío y todas las cosas! ¡Dios mío y todas las cosas!"

En cuanto amaneció díjole Bernardo: "Hermano: tómate contigo que quiero vivir como tú vives". El Santo le contestó: "Mañana iremos al templo de San Nicolás y estaremos en oración hasta la hora de tercia para que Dios nos enseñe por los Evangelios lo que debemos hacer."

Fueron y allí se les juntó otro compañero llamado Pedro, que tenía los mismos propósitos; después de la misa y de orar hasta las nueve, San Francisco se acercó al altar y tomando los Evangelios abrió el libro al azar. Sus ojos leyeron estas palabras: "Si quieres ser perfecto, ve y vende todas las cosas que tienes y dásalas a los pobres y habrás un tesoro en el cielo."

Desbordante de gozo Francisco volvió a abrir otras dos veces el libro en honor de la Santísima Trinidad. La segunda vez leyó: "No llevéis cosa alguna para el camino". Y la tercera: "Si alguien quiere venir en pos de mí, niéguese a sí mismo, y tome su cruz y sígame". Volvió a los dos compañeros arrodillados al pie del altar y les dijo: "Hermanos míos, ésta es nuestra vida y nuestra regla. Id pues y cumplid lo que habéis oído". Marcharon inmediatamente y dieron a los pobres cuanto tenían.

Un joven llamado Egidio o Gil, conmovido por la vida de aquellos dos santos varones resolvió imitarlos. Complicado del aspecto juvenil y devoto del mancebo San Francisco le abrazó y le dijo: "¡Queridísimo hermano! ¡Gran merced te ha otorgado el Señor!" Y asíéndole por la mano le llevó a la choza donde vivían. Allí se alegraron todos y después que juntos comieron y dieron gracias a Dios, San Francisco tomó a Gil y se fué con él a Asís, en busca de un hábito con qué vestir.

En el camino se cruzaron con una vieja que les pidió limosna en nombre de Dios. San Francisco se volvió a Gil y mirándole con cara de ángel le dijo: "Queridísimo hermano, por el amor de Dios démosle tu manto a esta pobrecita." El bendito mancebo, que ardía en deseos de que San Francisco se lo mandara, entregó su vestido a la anciana, pareciéndole por el indecible gozo que entonces inundó su alma, que la limosna aquella subía derechamente a cielo.

F. T. D.

LAS RANAS

Las ranas tienen la particularidad de poseer, cuando muy jóvenes, semejanzas con los peces, y ya adultas, se aproximan por sus condiciones y caracteres a los reptiles.

Esta transformación se conoce por el nombre de metamorfosis. La rana madre pone sus huevos en los pantanos junto a la orilla y al abrigo de las plantas acuáticas. Procura asegurarlos en esa forma contra las corrientes de agua.

Transcurren los días y aparece de cada huevo un animal deforme, de cabeza grande y cola en forma de atleta. Es el renacuajo, que respira como los peces, por medio de branquias, y que vive constantemente en el agua.

Poco a poco se van presentando las patas; primero las dos traseras más tarde, las delanteras. En tanto, la cola se acorta cada vez más, las branquias se atrofia y se desarrollan, en cambio, unos pulmones.

En esas condiciones, con sus cuatro patas, sin cola, sin branquias y con pulmones, ya no puede permanecer en el agua, necesita salir con frecuencia a la tierra para respirar.

Las ranas son las cantoras de las noches de verano. Se reúnen para anunciar la lluvia próxima.

Nadan admirablemente, pudiendo permanecer mucho tiempo dentro del agua.

Deben el nombre de anfibios a esa particularidad; es decir, a poder vivir en la tierra y en el agua cómodamente.

La bravura del tigre

Tenía fama de brujo un toro, y a su residencia iban cuantos esperaban más de los milagros ajenos que de la propia voluntad en pro de su bienestar.

El toro, muy bien relacionado con todo el mundo, no era un espíritu de distinta naturaleza que los demás seres; pero su mucho ingenio, bien manejado le hacía parecer más poderoso; de ahí que lo creyeran brujo.

En aquellos remotísimos tiempos—tan remotos que hasta los animales hablaban—los tigres se confundían de puro mansos, con los corderos.

Un asno rico pidió a toro una receta para hacer que su criado, un tigre algo tonto, se volviera de modo que con él fuese muy sumiso, y con los demás soberbio; gastador del dinero de otro, y ahorrativo del que tenía el amo; que demostrase coraje siempre que lo defendiera a él, y luego fuese paciente en casa.

Tan raro pareció lo solicitado al toro, que le hizo pensar. Al fin, aunque se notaba en su gesto que no había acertado en todo, dió una redoma al burro, diciéndole:

—Dale todos los días, a las horas de comer, este líquido rojo. Cuando se te acabe, vuelve.

Hízolo así el pollino, y al poco tiempo el criado se volvió tan perezoso que no tenía diligencia para nada, y la casa estaba manga por hombro.

La holganza le acarreo gordura, y como se halló hermoso al mirarse un día en el agua de la fuente, empezó a comr con un empuje, que no le bastaba lo de su despensa, e iba a robar lo de las ajenas.

Quejéronse los robados, y la justicia hizo reducir al criado al orden. Entonces tomó el un sorbo del líquido con sabido, y en un ataque de ira mató a su guardián. Huyó de la casa de sus padres, quitándose los ahorros que guardaban para los días de su vejez, y se fué a una ciudad lejana.

El líquido de la redoma disminuía, y a fin de adquirir más, volvióse en busca del borrico, al que no tardó en ahogar, desesperado por su negativa de proporcionarle el misterioso líquido. A los propicios acudió el toro, que pasaba casualmente cerca de allí.

—¿Cómo se llamaba ese remedio maldito—preguntó, moribundo, el asno —Es vino—respondió el toro—, y a todo el que a usarle se acostumbra le da soberbia, ira, gula, avaricia, pereza y mucha maldad.

Desde entonces el tigre mata sin necesidad y es indomable.

LA PLUMA ESTILOGRAFICA es el mejor compañero, todo lo anota.

- Pluma Watermans
- Pluma Mont-blanch
- Pluma Unique
- Pluma Aurora
- Pluma Inwing
- Pluma Font-Pelayo

Desde cinco pesetas a cien pesetas. LA PLUMA ESTILOGRAFICA es el regalo por excelencia.

LA PLUMA ESTILOGRAFICA es el mejor recuerdo: con ella no se olvida nada.

Establecimiento de Papelería y Librería de José Tous, Plaza de Cort, 29

Editorial Estampa

lleva publicadas OCHO NOVELAS

1'25 cada novela

¡Títulos sugestivos! ¡Novelas interesantes!

"La aldea perdida", de A. Palacio Valdés.

"Un hombre visto por dentro", de R. Lopez de Haro.

"El negro que tenía el alma blanca", de A. Junca.

"El tributo de las siete doncellas", de F. Camba.

"Marta y María", de A. Palacio Valdés.

"La venus miente", de R. Lopez de Haro.

"La mujer, el torero y el toro", de A. Junca.

"Silvestre Paradoxo", de Pio Baroja.

de venta en la librería de José Tous.

Muebles e interiores españoles de los siglos XIV al XVIII—De la obra tratado práctico del mueble español por H. Ebelin y R. Ramsdell. Consta de setenta y cinco láminas con ciento treinta ilustraciones en fotografo y diez en línea.

80 PTAS. EJEMPLAR

De venta en la Librería de José Tous

DESDE HOY

¡Libros a mitad de precio!!

Autores modernos y antiguos.

Obras antiguas y modernas

¡Gran Stock de novelas!

La Librería mejor surtida en toda clase de libros.

Establecimiento de Papelería y Librería de JOSE TOUS, Plaza de Cort, 30.

D. Vicente Jaime Castelló

Depositario del Ayuntamiento de Marratxi
Ha fallecido en La Cabaneta (Marratxi)
habiendo recibido los Santos Sacramentos

Q. E. P. D.

Su desconsolada esposa, hijo, madre, padre político, hermano, hermanas, hermanos y hermanas políticos, tíos, tías, primos, sobrinas y demás parientes, al comunicar a sus amistades tan irreparable pérdida, les suplican le encomienden a Dios y se sirvan asistir al funeral que en sufragio de su alma se celebrará mañana miércoles, a las nueve y media, en la parroquia de San Marcial de Marratxi.

El Excmo. Sr. Arzobispo-Obispo de Mallorca se ha dignado conceder las indulgencias en la forma acostumbrada.

Informaciones

Nota oficiosa

El Sr. Gobernador nos ruega hagamos público que en vista de los escándalos que desde hace tres días se desarrollan en la Plaza de Cort, cree oportuno recordar que están en suspenso las garantías constitucionales y una de ellas es el derecho de reunión y que como esos alborotos toman un carácter desagradable, que desde de la proverbial cultura del pueblo palmesano, pues si este es libre para demostrar su preferencia por la empresa de transportes que mejor la sirva, no es libre para coaccionar a ninguna otra, advierte al público sensato que desde hoy los grupos serán disueltos y si se encontrase resistencia, sin previo aviso se procederá por la fuerza a dejar expedita la vía pública, creyendo que este aviso servirá a las personas de orden a no mezclarse entre los que deliberadamente concurren a dicha plaza en plan de bullanga y desorden, pues comprenderán lo imposible que es en determinados momentos precisar quien estaba allí por necesidad y quien por el capricho de alterar el orden.

Creo por último que esta actitud suya está plenamente justificada ante lo que está ocurriendo que no pueda continuar un día más.

Agrícola-Comercial

Felanix. — Rigen los siguientes precios e impresiones:
Almendrón propietario, 155 pts. qq. Candeal, 24'00.
Vinos Celler, año 128, 0'35 id. litro. Trigo (cuartera), 00'00.
Cebada del país, 16'50.
Cebada forastera, 15'00.
Avena del país, 14'00.
Avena forastera, 13'00.
Habas para cocer, 35'00.
Id. ordinarias, 26'00.
Id. para ganados, 30'00.

—Está a punto de terminar la recolección de la almendra, cuyo rendimiento hace tiempo que no fue tan escaso ni tan malo. Fruto gomoso, de madurez muy deficiente, corto en cantidad y con gran proporción de los sin pepita llamados vulgarmente *secas*. En general no ha conseguido ningún propietario llevar a sus graneros mucho más de la mitad de una cosecha normal.

La Colonia Escolar de la Caja de Ahorros

La benemérita entidad de la Caja de Ahorros como saben ya nuestros lectores además de haber inaugurado este año la Colonia para niñas de Ca'n Tàrrara ha venido sosteniendo una de niñas que ha organizado el Museo Pedagógico.
Como la de las Colonias de la Excelentísima Diputación terminó el día 2 del corriente.
Siguiendo las normas de los años pasados estuvo establecida en Buñola, Porto Cristo y el Puerto de Sóller, desde donde visitaron los bellos lugares de sus alrededores mostrando a los colonos las bellezas de la isla.
Porque cremos que es de interés, hemos pedido datos de las excursiones realizadas que son las siguientes: En Buñola: Alfabiá, Caubet, Raixa, Biniforani vell, La Gobia, Mina de Plom, Castellet, Casa de la montaña y fuente de L'Obi, Fuente del Teix, Alqueria d'Avall, el Monte y Cueva de Píscuel, y Honor.
Santa María y Puig d'Inca como paso hacia Manacor.
En Porto-Cristo: Cala Murta, Cuevas de Draach (un concierto, una visita detenida y otro concierto de los colonos para la Juventud Antoniana), Cala Morlanda y Punta d'Er. Amer,

Una cacería, Cala Aguila, Estany de sa sal.

Alaró, Font de'n Artigues, Castillo, Orient, l'Ofre, como traslado de Porto-Cristo al Puerto de Sóller.
En Sóller: "Faro de la Cruz", Balix del mig vida por Balix de alt y vuelta por Ca's Bernats y Ca'n Barócs), Estación de Radio y Faro de sa Punta Grossa, Torre Picada-Penyal Bernat-Font de's Canyaret-Cambas-Illo.
En el mes de vida colonial se han aprendido hasta 22 cantos seleccionados principalmente entre la música regional.

La gimnasia respiratoria y muchas otras prácticas de higiene, han contribuido, con las excursiones, a obtener unos buenos resultados en el robustecimiento corporal de los niños.
Nuestra enhorabuena para la Caja de Ahorros y para el Director de las Colonias Escolares Provinciales don Juan Capó, como también para el director en particular de ésta, don Lorenzo Durán y sus maestros auxiliares Sras. Sagrera, Deyá y Riera.

La pesca en Felanix

Leemos en "El Felanigense":
Si no se remedia más adelante, la actual temporada de pesca de la lampuga va a resultar el máximo desastre para las barcas de nuestro puerto que a ella se dedican.
En número de ocho se ocupan este año en las rudas faenas de aquella pesca; y ni una sola embarcación, ni un solo día, ni una sola redada que siguiera haya dado para el sostenimiento de la tripulación.
Aunque lo poco se pesca se vende caro (a 3 pesetas el kilo algunas veces) no tiene el negocio defensa posible; y el pobre marinero ve cómo se le pasa improductivo un tiempo precioso, que se invierte en trabajos y dispendios completamente estériles.

Del Gobierno Civil

Una comisión de señores, representantes del Ayuntamiento de Villafranca de Bonany ha visitado esta mañana al señor Gobernador para invitarle a la inauguración de la Escuela Graduada de dicho pueblo que tendrá lugar el día 14 de los corrientes a las cinco de la tarde.
Acompañando a los comisionados del Ayuntamiento ha visitado también, al señor Gobernador el Inspector Provincial de Primera Enseñanza, señor Capó.

Inauguración y bendición de una banda de música

El domingo en el caserío de Establiments se celebraron lucidos festejos con motivo de la creación y bendición de una nueva Banda de Música, que se titula "La Melodia".
Por la mañana se celebró, en la Iglesia Parroquial, solemne Misa mayor, que cantó el Cura-Párroco, Reverendo don Juan Estrades, predicando elocuente oración sagrada el Rdo. Padre Miguel Matas, C. O.
Asistió a la fiesta todo el vecindario de Establiments, que llenaba por completo la Iglesia, que resultó insuficiente.

Antes de la Misa, en la plaza de la Iglesia, fué bendecido el instrumental de la nueva banda, cantándose después un Te-Deum.
Apadrinaron la bendición los nobles niños Concepción Guasp y Coll y Juan María Roten y Suredda, quienes ocuparon durante el Oficio puestos de preferencia.
Ocuparon también puestos de preferencia el Teniente de Alcalde del Ayuntamiento de esta ciudad don Jaime Guasp y el concejal jurado del mismo Ayuntamiento don Miguel Salom, juntamente con el Alcalde pedáneo, don Juan Mir y Manera.
Los iniciadores de la nueva entidad musical, don Guillermo Ramón y don Juan Font, ocuparon también sitios preferentes.
Durante la elevación, "La Melodia,"

Una nota de la Alcaldía

Por la Alcaldía nos ha sido facilitada la siguiente nota:
"El Alcalde suplica al vecindario que cese en sus actos de algarada alrededor del asunto de los autobuses.
En este y en todos los asuntos, tanto el Ayuntamiento, como su presidente han procurado siempre ser eminentemente populares y servir los intereses del público e inspirarse en ellos.
En el asunto de los autobuses el Ayuntamiento y el Alcalde han demostrado no apoyar a compañías determinadas y han dado toda clase de facilidades al objeto de lograr que se aumenten y mejoren los servicios públicos y por tal motivo, deseamos que el público confíe en su legítima representación, que cesen en cuanto significativos disturbios, seguros de que el Alcalde sebrá representar y defender los derechos del pueblo, cosa que se abstendría de hacer si pudiera creerse que lo hace coaccionado por violencias o amenazas. En beneficio de todos y de la tranquilidad pública pide que cese toda manifestación, sin perjuicio de que cada cual apoye tranquilamente a quien juzgue merecerlo más."
Después del solemne Oficio, en la plaza de la Iglesia, dió un concierto la banda "La Melodia", interpretando ajustadamente varias piezas de su repertorio. Por la tarde dió, en el mismo sitio, y sobre adornado tablado, otro concierto, que fué escuchado y aplaudido por numeroso público.
Los señores Ramón y Font creadores de la nueva entidad musical como también el Maestro director señor Pol fueron muy felicitados, como igualmente lo fueron todos los componentes de la referida Banda.

Una riña. Dos mujeres heridas

La guardia civil del puesto de La Puebla comunica al señor Gobernador que: los consortes Agustín Crespi Cladera (a) "pichera", y Antonia Vallespir (a) "Capassa", de 22 y 35 años, respectivamente, labradores se presentaron en aquella Casa-Cuartel, denunciando que encontrándose en el campo, en un trozo de tierra que tienen en arriendo en la partida de "Son Siurana", del término de Alcudia, habían sido agredidos por dos convecinos.
Hechas por la Benemérita, las oportunas averiguaciones, se vino en conocimiento de que, el matrimonio denunciante se oponía, injustificadamente, a que otro matrimonio integrado, por Martín Capó Cantallops (a) "Rabi", de 36 años y Magdalena Vallespir Caparó, de 29, a quienes acompañaba otra persona y quienes cultivan unos terrenos limítrofes a los citados del también citado primer matrimonio, a que cruzara con el carro por el paso regular para llegar a sus tierras y al tratar de impedirlo se suscitó una disputa agrediendo mutuamente.

El Agustín Crespi resultó con una herida contusa en el labio superior con desgarro de la mucosa bucal y pérdida de un diente y Magdalena Vallespir Caparó con contusiones en la cabeza.
Añade la Benemérita que la reyerta fué provocada por las mujeres, que son hermanas y que la agresión partió de los que formularon la denuncia.
Dichos individuos fueron puestos a disposición del Juzgado.

Verbenas en el Molinar de Levante

Organizadas por los veraneantes de la barriada de Moragues del Molinar de Levante, el pasado sábado, el domingo y ayer lunes, se celebraron animadísimas verbenas, que se vieron concurridísimas, abundando el bello sexo.
Muchas señoritas, luciendo el clásico mantón de Manila dieron realce a las fiestas.
Se bailó hasta las primeras horas de la madrugada amenizando la fiesta un magnífico aparato Atwater Kent (radio-fonógrafo) cedido galantemente por la casa A. de España.
En vista del éxito obtenido en tales verbenas, cuyos organizadores han sido felicitados, se preparan otras para el sábado y domingo próximos, a las cuales se las dará un fin benéfico.
Oportunamente se darán detalles.

Política

Centro autonomista
El Centro Autonomista de Palma, juntamente con una relación de 56 de sus componentes, nos ha remitido una copia del manifiesto que ha dirigido a la opinión explanando en líneas generales sus propósitos, programa que ya habíamos recibido a fines de mayo, y del que, en dicha fecha, dimos cuenta publicando un extracto del mismo.

Una nota de la Alcaldía

Por la Alcaldía nos ha sido facilitada la siguiente nota:
"El Alcalde suplica al vecindario que cese en sus actos de algarada alrededor del asunto de los autobuses.
En este y en todos los asuntos, tanto el Ayuntamiento, como su presidente han procurado siempre ser eminentemente populares y servir los intereses del público e inspirarse en ellos.
En el asunto de los autobuses el Ayuntamiento y el Alcalde han demostrado no apoyar a compañías determinadas y han dado toda clase de facilidades al objeto de lograr que se aumenten y mejoren los servicios públicos y por tal motivo, deseamos que el público confíe en su legítima representación, que cesen en cuanto significativos disturbios, seguros de que el Alcalde sebrá representar y defender los derechos del pueblo, cosa que se abstendría de hacer si pudiera creerse que lo hace coaccionado por violencias o amenazas. En beneficio de todos y de la tranquilidad pública pide que cese toda manifestación, sin perjuicio de que cada cual apoye tranquilamente a quien juzgue merecerlo más."
Después del solemne Oficio, en la plaza de la Iglesia, dió un concierto la banda "La Melodia", interpretando ajustadamente varias piezas de su repertorio. Por la tarde dió, en el mismo sitio, y sobre adornado tablado, otro concierto, que fué escuchado y aplaudido por numeroso público.
Los señores Ramón y Font creadores de la nueva entidad musical como también el Maestro director señor Pol fueron muy felicitados, como igualmente lo fueron todos los componentes de la referida Banda.

Asuntos municipales

Para tomar parte en las oposiciones a dos plazas de Médicos Tocologos de la Casa de Socorro, han presentado sus instancias los señores siguientes: don Juan Caldentey Caldentey, don Juan Casas Llompart, don Pedro J. Mayol Sánchez, doña María Llabrés Píris, don Juan José Miguel Píeras Alegre, don Baltasar Nicolau Gralla y don Juan Rosselló Sans.

En breve se empezará el derribo de la Iglesia de las Miñonas, y seguidamente se procederá a la venta del solar resultante.

Servicios de la Policía

Esta mañana en la calle de Reinés han sostenido una riña un matrimonio que desde hace días vivía separado.
Marido y mujer han sido asistidos en la Casa de Socorro.
Del hecho se ha dado cuenta a la autoridad.
—Por un auto, esta mañana ha sido atropellado un niño de 7 años de edad.

Los importantes talleres eléctricos Rullán

El conocido industrial, don José Rullán en colaboración con el electricista don Domingo Baraldes, han montado unos talleres de reparaciones eléctricas de automóviles en los bajos de la Maura número 20.
Se trata de un establecimiento montado con los más modernos adelantos relativos a tan importante industria. Visitamos las dependencias viendo en ellas, todo en funciones, una curiosísima máquina, llamada Banco de prueba, destinada a la comprobación de magnetos, dinamos, bobinas y toda clase de pilas eléctricas. Su funcionamiento es muy curioso.
Un aparato especial para montar magnetos sin necesidad de desmontarlos.
Un aparato para probar los inductores.
Una estufa para secar inductores.
Un aparato para comprobar baterías sin necesidad de desmontarlas; otro aparato para soldar baterías con antimonio; otro para cargar de 15 a 20 baterías de una sola vez, y, en fin, un sin número de máquinas de gran utilidad que han de permitir la ejecución de trabajos importantísimos.
El nuevo local después de los departamentos destinados a la maquinaria que queda descrita, cuenta con amplias salas para acomodo de autos y toda clase de vehículos a motor.
La sala destinada a reparación y montaje de Radios es importantísima figurando en ella cuanto moderno ha creado la ciencia en esta clase de aparatos e instalaciones.
La inauguración de dicho establecimiento tuvo lugar a las cinco y media de ayer tarde, acto al que asistimos galantemente invitados por su propietario, al que se dió gran solemnidad y al que asistieron conocidas personas representación de la Banca, Industria y Comercio local y de la península.
Entre dichas personas recordamos al oficial de este Ayuntamiento don Juan Mayol, a don Juan López, don Antonio Fernández, don Juan Lotero, don Antonio Hernández Guixeras, don Miguel Soteras, don Serapio Soler, don Joaquín Peral Riera y don José Nadal, Delegado de la Comercial e Industrial Española.
El elemento bello tuvo también su representación en la fiesta, figurando las distinguidas señoras y señoritas, Rosa Durán de Soler, Conchita Vila de Sotero, Apolonia Salvá, Angeles Roca, Jerónima Valens, Rosa Mayol, Teresa Cifre, Catalina Borrás y Catalina Mulet.
Bendijo el establecimiento el Reverendo P. Atanasio de Palafrugell, Capuchino, quien pronunció luego cariñosa plática en la que felicitó al propietario y deseó muchas prosperidades a la nueva Casa.
Luego, los invitados, fueron obsequiados con un lunch compuesto de dulces, pastas variadas, helado, champagne y habanos, haciendo los honores de la casa y atendiendo con amabilidad exquisita a los invitados, la bella hija del propietario, señorita Rullán y la distinguida señora doña Rosa Muné.
Al descorcharse el Champagne se pronunciaron entusiastas brindis deseándose el mejor desarrollo comer-

Mediterráneo Hotel

Mañana miércoles a las 10 de la noche se celebrará en la terraza de dicho Hotel una gran Verbena organizada por el elemento femenino veraneante en el Terreno.
Dado el entusiasmo que reina y siendo ellas las iniciadoras es de esperar que se verá concurridísima.

Noticias del Ejército

Ascensos.—Estado Mayor.—Ha sido ascendido a Coronel el Teniente Coronel don Valentín Massanet Beltrán de la Capitanía General de estas islas. Sanidad Militar.—Se confiere el empleo de teniente al alférez don Antonio Obrador.
Saldrá V. de Compras? Visite pues la CASA MATONS

Notas del Carnaval

PERSONALES
* Por la señora doña Agueda de Lago y Gallardo y para su hermano el Jefe de correspondencia de la Compañía Salinera, don Jacinto, ha sido pedida la mano de la distinguida señorita M.ª Regina Ramis de Ayreflor y Rosselló.
La boda se celebrará a principio del próximo invierno.

* En Madrid ha sido pedida la mano de la bella señorita Pilar Rojas, hija del Catedrático don Carlos para nuestro paisano el joven farmacéutico don Jesús Antich Gil.
La boda se celebrará en breve.

DE VIAJE
* Para Barcelona se propone embarcar esta noche de paso para Tarragona en cuyo Servicio Agronómico presta sus servicios, nuestro estimado amigo el Ingeniero Agrónomo don Antonio Marqués Ferrá.

* Tienen esta noche decidido viaje para Barcelona don Magín Mateu, don Joaquín Puig, don Juan Thomás, don Carlos Ferrer, don Bartolomé Vidal, don Jaime Soler, don Fermín Roura y don Antonio Fuster.
* Piensan salir esta noche para Ciudadela don Francisco Morell, don Juan Company, don Juan María Abadal y don Juan Carreras.

* De Barcelona han llegado esta mañana don Jorge Valero, don Ramón Vilar, don Juan Ferrer, don Juan Creus, don Juan Mayol, don Luis Vives, don José Trota, don Juan Aragón y don Bernardo Pérez.
* Procedentes de Ciudadela han llegado hoy don Gabriel Mas, don Arturo Celabert, don Francisco Bisbal, don Felix Trigo y don Juan Grau.

* Ha llegado esta mañana de Tarragona don Florencio Subías.

RELIGIOSAS

SANTORAL.—San Nicolás de Tolentino, vfr.
CUARENTA HORAS.—Continúan en la Parroquial Iglesia de San Nicolás a la Inmaculada de Lourdes. Exposición a las seis y media, a las nueve y media Misa mayor, después de Horas. Por la tarde actos de coro, Rosario, ejercicio, reserva de S. D. M.
VISITA.—A la Virgen de la Salud, en San Miguel.

MARITIMAS

ENTRADAS.—Con el pasaje, valija y carga han llegado esta mañana: De Barcelona el "Rey Jaime I" capitán don Juan Tonda.
De Tarragona "Jorge Juan" capitán don Francisco Sastre.
De Ciudadela el "Ciudadela" capitán don José Oliver.
De Cabrera el "Ciudad de Palma" capitán don Mateo Abraham que llegó esta tarde para donde salió esta mañana.
Llegó por la mañana de Argel saliendo luego para Marsella el paquebote francés "Djemila".
DESPACHADOS.—Con el pasaje, valija y carga saldrán:
A las siete de la tarde el "Ciudadela" capitán don José Oliver para Ciudadela.
A las nueve el "Rey Jaime I" capitán don Juan Tonda para Barcelona.
TIEMPO REINANTE.—Palma: Viento S. O. flojo, mar llana, cielo despejado.
Alcudia: Viento S. E. ventolina, mar llana, cielo acalajado.
Andraitx: Viento E. flojo, mar llana, cielo celajes.
Sóller: Barómetro 759, termómetro 27, viento ventolina, mar llana, cielo celajes.
Ibiza: Barómetro 768, termómetro 27, viento N. flojo, mar llana, cielo despejado.
Bajoli: Barómetro 761'8, termómetro 25, viento S. flojo, mar rizada, cielo nuboso.

En el Consistorio

SESION DE HOY

Bajo la presidencia del Alcalde señor Suau y con asistencia de los Tenientes de Alcalde señores Buades, Calafell, Feliu, Planas Lallana, Guasp, Castell y Gil se ha reunido la Comisión Permanente al objeto de celebrar la sesión ordinaria que debía celebrarse ayer primera convocatoria.
Ha sido leída y aprobada el acta de la sesión anterior.
También han sido aprobadas las cuentas que figuraban en el orden del día, excepto tres, que por indicación del señor Alcalde ha vuelto a la Comisión.
De la sección de Fomento ha sido aprobado un dictamen proponiendo la construcción de un grupo de diez sepulturas en el ensanche del Cementerio Católico de esta ciudad.
También ha quedado aprobada la nómina de los alquilares de los edificios destinados a escuelas municipales.
De Obras han sido aprobados 24 permisos para obras particulares y también varios permisos para la colocación de bordillo.
Igualmente ha quedado aprobado un dictamen de Obras proponiendo el empedrado de la plaza de Coll con el sobrante de las piedras de la calle de San Miguel.
De Ensanche han sido aprobados cinco permisos para obras particulares y dos para la colocación de bordillo a diferentes calles, para la construcción de las aceras.
Se ha aprobado también un dictamen proponiendo la construcción de una tubería de agua.
A continuación se ha dado cuenta de un dictamen de la misma Comisión proponiendo que se conceda permiso a la Compañía Gas y Electricidad para la instalación de una caldera a vapor en la Central Eléctrica.
El señor Castell ha propuesto, y así se ha acordado, que se apruebe el dictamen con la salvedad de no prestar su conformidad al total de la valoración que hace la Compañía de la citada caldera y demás aparatos para su funcionamiento. La observación del señor Castell ha sido con miras a la municipalización del referido servicio.
De Estadística ha quedado aprobado un dictamen dando de alta a un matrimonio en el padrón de habitantes, de esta ciudad.
Han sido aprobadas las cuentas referentes a las quincenas de los operarios municipales.
Ha quedado enterada la Comisión de un atento oficio de "Amics de l'Art Vell" de Barcelona.
Se ha leído un oficio del recaudador señor Salom dando cuenta a la Comisión Permanente de un convenio propuesto por el señor Rosselló en el Concurso de acreedores de don Amadeo Alós. Se ha acordado que intervenga el Oficial Letrado.
Seguidamente se ha dado cuenta de un oficio del señor Gobernador Civil como Presidente de la Delegación Provincial del Consejo del Trabajo, notificando que al confeccionar el presupuesto para el año 1931 se incluía la cantidad de 12.375 pesetas para los gastos de la citada Delegación, sea el 75 por ciento del presupuesto de la misma.
A propuesta del señor Alcalde se ha acordado contribuir con una cantidad a la suscripción abierta para subvencionar a los ciclistas mallorquines que toman parte en la Vuelta a Cataluña.
Y se ha levantado la sesión.

Por 5 pts.

Gracias a la generosidad de los señores Saada, Hiramdel, Filosofía, el sobrino del cura, Mwger, La historia del difunto Evelsham, Practica Parroquial, O. Ca. llaghan, Artes, por J. March, Boletín Oficial, Revistas de tropas, Majórica.

Gracias a la generosidad de los señores Saada, Hiramdel, Filosofía, el sobrino del cura, Mwger, La historia del difunto Evelsham, Practica Parroquial, O. Ca. llaghan, Artes, por J. March, Boletín Oficial, Revistas de tropas, Majórica.

Colegio Politécnico de S. Alonso

Feliu, 6—Palma
Director: Pedro J. Garau
Sección de Párvulos, Enseñanza primaria, Ingreso, Bachillerato, Comercio, Magisterio, Pensionado, etc.

Miguel Mascaró Odontólogo

Teléfono núm. 506
Participa a sus clientes u estará ausente hasta el día 15 de Septiembre.

Periódicos alemanes

Münchuer Neueste Nachrichten, O'25.
Süddeutsche Sountagspost, O'40.
Alemania Ilustrada, O'40.
De venta en la Librería Tots

FUTBOL

El Baleares vence al Alfonso XIII por 1 a 0

El partido correspondía al «Torneo Rambla» y es uno de los peores que se han presenciado.—Un incidente que puede ser de consecuencias para el fútbol mallorquín.

ANTES DEL PARTIDO

Inauguración de la temporada en Buenos Aires y nada menos que con el encuentro de la máxima rivalidad. No podían realmente pedir más los aficionados; un plato fuerte con tratamiento de excelencia.

Como siempre se habló mucho con anterioridad al encuentro. Alfonso, Baleares, rojos, blanquiazules, Patullo, Greenwill, eran nombres que estos días sonaban mucho en peñas y reuniones, dondequiera que se reunieron unas cuantas personas.

Y ahora como siempre el público acudió a presenciar la lucha, no en tan crecido número como en anteriores choques pero sí el suficiente para animar mucho el campo de Buenos Aires, en especial la Tribuna de preferencia.

¿QUE VIMOS DE FUTBOL?

Nada o casi nada. Y con ello podríamos dar por terminada o contestada la interrogación.

Llevamos muchos años de presenciar como cronistas, partidos de fútbol, después de haberlos jugado por espacio de unos 15 años, y francamente, no sabemos si es posible proporcionar una mayor cantidad de tedio a un público que el ofrecido ayer por los dos ases mallorquines.

Tal fue el juego desarrollado por uno y otro bando que los espectadores casi se olvidaron de que se hallaban presenciando la lucha entre los eternos rivales y salvo alguno que otro "foco" aislado, la tarde transcurrió monótona, completamente gris.

La pareja de bates baleárica fue la mejor línea que hubo ayer tarde sobre el terreno de juego. Le siguió en méritos su rival, o sean los defensas rojos. Después de estos cuatro Mulet, por los realistas, y Arbó, por los de Son Canals.

Y paren ustedes de contar. Ya no hubo más, y con ello se comprenderá cual fue la fisonomía del encuentro. Un partido de defensas es siempre un mal partido, porque están siempre aquella serie de combinaciones de los delanteros entre sí y las motivadas por una buena penetración entre la línea medular y la de avance que es precisamente lo más espectacular en fútbol, juntamente con las paradas de los meta.

Creemos con toda sinceridad que ayer no se produjo sobre el campo ni un solo avance bien ligado, ni una sola combinación pensada y llevada a la práctica con acierto.

En cuanto a shots no hablamos. Ni uno de los diez delanteros probó siquiera suerte, limitándose a mandar el balón sobre puerta, con gran satisfacción de los dos guardametas, que hay que consignar, en justicia, que demostraron uno y otro gran seguridad en el bloqueo de los balones, buena colocación y gran serenidad.

La mejor jugada de la tarde fue sin duda alguna el gol que consiguió el Baleares. Fue un buen avance por su ala derecha con remate del centro por el exterior izquierdo, un remate fulminante, totalmente imparable. El tanto se consiguió en la primera mitad a los treinta minutos de juego, y fue premiado justamente con una gran ovación.

LA LABOR DE LOS "TRAINERS"

Greenwill y Patullo, inglés y escocés, debutaron ayer para el público, que tenía vivo interés en ver de cerca la labor de dichos entrenadores.

Y bajo este punto de vista los espectadores debieron salir defraudados, porque tanto el Alfonso como el Baleares ya hemos dicho que jugaron un partido malísimo.

No diremos que fuera el de ayer el partido peor que blanquiazules y rojos hayan jugado, porque no nos gustan los extremismos. Pero si así lo afirmáramos estamos bien seguros no andaríamos muy lejos de la verdad.

Por ello la labor de los entrenadores no satisfizo, no pudo satisfacer a los espectadores y mucho menos a los "istas" respectivos.

Ganó el Baleares y perdió el Alfonso, pero en calidad de juego hubo un verdadero empate.

A nosotros no puede sorprendernos poco ni mucho el resultado del examen. Teníamos preparado un Suspense (así con mayúscula) para los dos equipos, calificación con que contaban seguramente lo mismo Patullo que Greenwill.

Es pedir peras al olmo el creer que el mes escaso de intervención de un "trainer", por muy bueno que sea, el equipo que esté a sus órdenes pueda dar una exhibición de juego.

Cuando un team cambia de entrenador viene como consecuencia inmediata un cambio de técnica, un cambio de táctica. Y eso no se logra con unas cuantas lecciones.

Baleares y Alfonso tenían su medallidad propia, característica. Vinieron Patullo y Greenwill y empezaron a enseñar su escuela, y, naturalmente, ha ocurrido que ahora no saben los equipos ni una cosa ni otra; vacilan siempre y no practican a la perfección ninguna modalidad.

Esa es nuestra opinión. La labor de los dos entrenadores tenía que traer

como consecuencia forzosa una desorientación y no podrán apreciarse las enseñanzas sino dentro de unos meses.

El que creyera lo contrario andaba muy equivocado.

LOS EQUIPOS

Bajo la dirección del árbitro del Colegio Balear don Joaquín Llauger, ayudado en las líneas por sus compañeros señores Bonet y Fuentes, formaron así los equipos:

R. S. Alfonso XIII: Ferrer, Vidal, Peña, Mulet, Bertrán, Bauzá, Reinés, Felipe, Tomás, Moranta y Hernández. Baleares F. C.: Palou, Ferrer, Cerdá, Moya, Ubeda, Arbó, Juan, Bordoy, Sintés, Pons y Pascual.

UN INCIDENTE LAMEN-TABLE

Mediada la primera parte un jugador del Baleares, Bordoy, se insolentó con el árbitro.

No sabemos el desarrollo del diálogo entre Llauger, que arbitra, y Bordoy, pero no debió ser muy agradable para el Juez cuando éste ordenó al jugador que saliera del campo, no siendo obedecido.

En su vista Llauger llamó al capitán del Baleares para que ordenara a Bordoy que acatara sus órdenes, y el capitán hizo causa común con el jugador.

Se estableció una discusión y la Directiva de los blanquiazules ordenó al equipo que se retirara del campo.

Los jugadores marcharon a sus respectivos vestuarios y el árbitro al suyo, no sin antes haber requerido a la fuerza pública la expulsión del jugador rebelde a sus disposiciones.

Cuando el partido parecía definitivamente suspendido, por haber transcurrido unos quince minutos del incidente, vimos aparecer de nuevo a los jugadores, árbitro y liniers y al interrogar a uno de los jueces me dijo, levantando las espaldas y con un gesto de resignación: "obligados".

No sabemos por quién ni por qué se ordenó la continuación, y nuestro asombrado fué mayúsculo cuando vimos alinearse a Bordoy.

Desde aquél momento el referee actuó sin autoridad... que ya no recordarán en mucho tiempo los colegiados.

Un precedente lamentable, que puede ser de graves consecuencias para el futuro buen desarrollo del fútbol en Mallorca.

En Inca

Athlétic, 0-Constancia, 3

Con un calor sofocante y mucho polvo comenzamos la temporada de fútbol en el campo del Cos. La crisis por que atraviesa el Constancia, hizo que el partido con el Athlétic, fuese de prueba y evidenciara de manera manifiesta sus condiciones de inferioridad. Apesar de su victoria de 3 a 0 creo que no debió complacer a los aficionados. Su juego carece de unidad y su delantera no se mostró lo suficiente fuerte y briosa para que nos augure goles frente a un Alfonso o Baleares. Precisa de un mayor empuje si quiere contentar al aficionado inquisiente. No se debe olvidar que nuestro público hoy un tanto alejado del campo, solo precisa de unas victorias limpias y definitivas para volver a ensalzar a sus jugadores y dar cuanto le pidan. La característica del juego constante frente a unos atléticos apagados, fué la de querer ganar poniendo voluntad sin tasa—en ello veno la mano de su entrenador—pero como ello no basta si no va acompañado de una cohesión en el juego, he ahí el porqué, jugadas preciosistas iniciadas por un Barber o un Seguí se perdían lastimosamente, ya reteniendo el balón y permitiendo la colocación de sus contrarios ya por falta de colocación de los medios o interiores.

Además, nuestros jugadores no mostraron gran limpieza en el juego ni respetaron debidamente al portero pal-

mesano. No quiere decir esto que merecieran castigo por parte del señor Vidal—de arbitraje incómodo—sino que en campo contrario llevan perdida toda moral de protesta cuando el contrario use de los mismos términos. La audacia de su compañero Bonafé en el marco, les ha de servir de norma.

Los goles del Constancia fueron marcados por Perelló, recibiendo un pase adelantado de Barber. Seguí (de penal) y París: este último fué precedido de un intenso dominio constante al final del partido en el que notamos a faltar la presencia del exterior izquierda athlético.

El equipo visitante nos pareció un tanto bajo de forma y sin Carrasco su delantera pierde bastante, ya que Mavol no puso más que voluntad.

Athlético: Moragues, Nieto, Bonet, Más, Gregorio, Llabrés, Coll, Martí, Mayol, Colomina y Coll.

Constancia: Bonafé, Arrom, Pericás, Figuerola, Ordinas, Xim, París, Estelrich, Barber, Perelló y Seguí. Inca-7-9-930.

CICLISMO

La "Vuelta a Cataluña,"

Flaquer, primero de su categoría en la clasificación general.

LAS ETAPAS CUBIERTAS

1.ª Etapa: Barcelona-La Cenia, 226 kms. Corredores inscritos: 109. Corredores que tomaron la salida: 89.

Abandonos durante la etapa 12. Entre los abandonos se registra el del mallorquín Nicolau por rotura de la máquina.

Clasificación: 1.º Cañardo; 2.º Sant; 3.º Albiñana; 4.º Pons; 5.º Tubau.

Clasificación de los mallorquines: Pou, 2.º; Flaquer, 24; Bordoy, 63.

2.ª Etapa: La Cenia-Tarragona, 155 kms.

Clasificación: 1.º Pancera; 2.º Cañardo; 3.º Manrel; 4.º Montero; 5.º Arambórrri.

Clasificación de los mallorquines: Flaquer, 30; Pou, 32; y Bordoy, 54.

CLASIFICACION GENERAL DES-PUES DE LA 2.ª ETAPA

1.º Mariano Cañardo, 381 kms., en 14 horas 3 m. 22 s.

2.º Giuseppe Pancera, 14 h. 5 minutos, 2 s.

3.º Pedro Albiñana, 14 h. 9 minutos, 47 s.

4.º Juan Mateu, 14 h. 11 m. 40 s.

5.º José Figueras, 14 h. 11 m. 54 s.

6.º Marcel Maurel, 14 h. 12 minutos, 59 s.

7.º José Pons, 14 h. 13 m. 28 s.

8.º Ricardo Montero, 14 h. 14 minutos, 47 s.

CLASIFICACION DE LOS MALLORQUINES

Flaquer 22, en 14 h. 40 m. 4 s.

Pou 23, en 14 h. 41 m. 3 s.

Bordoy 54, en 16 h. 13 m. 53 s.

LAS ETAPAS QUE FALTAN

3.ª martes 9.—(Se ha corrido hoy; resultado en la sección telegráfica.—Tarragona, Vallmoll, Valls, Montblanch, Espuga, Prades, Ulldemolins, Granadella, Soleras, Albages, Castell-dans, Borjas Blancas, Tuneda y Lérida.—159 kilómetros.

Cuarta.—Miércoles, día 10.—Lérida, Bell-lloch, Mollerusa, Gornies, Bellpuig, Vilagrassa, Tárrega, Cervera, Agramunt, Artesa de Segre, Cubells, Balaguer (control aprovisionamiento), avellanés Agulló y Tremp.—183 kms.

Quinta.—Jueves, día 11.—Tremp, San Salvador, Collado Comiol, Artesa de Segre, Pons, Tiurana, Basella, Oliana, Organjá y Seo de Urgel.—141 kms.

Sexta.—Viernes, día 12.—Seo de Urgel, Martinet, Puigcerdá, Ribas, Ripoll, San Juan (control aprovisionamiento), Olot, Castellfúlit, Besalú, Navata, Figueras, Bascara, Medina y Gerona.—234 kms.

Séptima.—Sábado, día 13.—Gerona, Cetrá, Vellpallach, Palafrugell, Palamós, San Feliu, Llagostera, Torra, Lloret de Mar, Blanes (control aprovisionamiento), Malgrat, San Pol, Arenys de Mar, Caldetas, Mataró, Argenton, La Roca, Granollers, Sabadell y Tarrasa.—199 kilómetros.

Octava.—Domingo, día 14.—Tarrasa, Rellinás, Castellvell, San Vicente Castellet, Manresa, Igualada Bruch.

Esparraguera, Abrera, Martorell, Pallejá, Molins de Rey, San Feliu, Espplugas y Barcelona (Estadio)—131 kilómetros.

NUESTROS CORREDORES ANIMADOS

En las primeras horas de esta madrugada, hemos recibido del señor Amengual el siguiente telegrama: Tarragona 8 (11'30 n.)

En la clasificación general Flaquer ocupa el lugar 22, primero de su categoría por gran margen. Pou el 23 y Bordoy 54.

Mejiana confiamos mejorar por haber en la etapa grandes escaladas. Saludos

Amengual.

No hay que decir cuanto celebramos que nuestros corredores persistan aminorar en su empeño de hacer un papel airoso en la "Vuelta..."

La desgracia se cebó en nuestro equipo al romper la máquina Nicolau, nuestro mas calificado corredor. La gran esperanza del equipo mallorquín.

Creíamos sinceramente que la moral de los mallorquines se vendría abajo con estrépito. No obstante, vemos, con satisfacción, no es así.

Celebrémoslo y hagamos votos para que todos ellos vayan mejorando la clasificación, ya brillante para Flaquer, que ocupa el primer lugar dentro su categoría de principiante.

SUSCRIPCION

Table with 2 columns: Name, Pesetas. Includes Suma anterior (1 078'85), D. Antonio Munar (2'00), D. José Ribas (7'00), D. Pedro A. Bauzá (1'00), Ayuntamiento de Algaida (25'00), Suma y sigue (1 113'85).

Teatros

LIRICO

Pasado mañana jueves se inaugura en el Teatro Lírico la temporada teatral 1930-1931, correspondiendo como de costumbre la inauguración al género de las variedades.

El programa del jueves lo forman cuatro atracciones que vienen sancionadas por el aplauso del público de Barcelona y Madrid.

Debutarán el jueves la bailarina Carmen Vicente, el humorista Baldomerito que durante dos años ha actuado con gran éxito en el Teatro Cómico de Barcelona, la canzonetista Gloria Dolly, que viene con un nuevo repertorio de canciones y la atracción Trio Moreu integrada por tres bellas señoritas que presentan un interesante número de canciones, bailes y conjuntos.

Completará el programa el estreno de una interesante película artística.

Taurófilas

De la corrida del domingo

El peso en canal de los toros que fueron lidiados el domingo en la plaza Coliseo Balear, fué el siguiente:

- 1.º Golondro, 212 kilos. 2.º Langosta, 262 id. 3.º Sevillano, 228 id. 4.º Chaparro, 225 id. 5.º Camasorra, 225 id. 6.º Avi6n, 241 id.

El promedio de los toros de Samuel Hermanos fué por tanto de 232 kilos.

El toro colorado de Buenabarba, llamado "Ajustador", pesó en canal 273 kilos.

Jaimito Pericás. Fué herido en Alcoy

El joven becerrista mallorquín Jaimito Pericás toreó el pasado domingo en Teuasca (Alcoy).

El ganado de Aranz que fué lidiado fué regular.

Jaimito obtuvo un éxito enorme cortando orejas y rabos.

Fuó levemente herido en la mano izquierda.

Melchor Delmonte

El domingo pasado Melchor Delmonte alternó con Rubito de Sevilla y Pepe Agüero, en la plaza de Lerma,

Burgos. Nuestro paisano quedó muy bien en sus dos toros, siendo constantemente aplaudido.

El estado de Pepito "Bienvenida."

El joven novillero Pepito Mejías "Bienvenida" que como saben nuestros lectores resultó ahuchado por un toro de Samuel Hermanos en la plaza de Linares, sufre la rotura completa del antebrazo derecho, siendo su estado satisfactorio.

A causa de la mencionada herida perderá varias corridas, no torzando en Melilla el pasado domingo, y las de Murcia, Madrid, Córdoba, Ecija y otras plazas.

Celebraremos un completo restablecimiento.

LA FILADORA

Gran Baratura en Mantas de Lana.

Gacetillas

UNA CONFERENCIA. El director de "Mallorca Agrícola", don Antonio Barceló García de Paredes, ha tenido la atención de invitarnos a la conferencia, que, sobre el tema: "Estrategias de la Avicultura Industrial", dará el día 14 del corriente a las once de la mañana en Esporlas, organizada por "Fomento Esportlerense". Agradecemos la atención.

LA NUEVA ESCUELA DE VILLAFRANCA DE BONANY. D. Bartolomé Bauzá Rosselló, Alcalde del Ayuntamiento de Villafranca de Bonany ha tenido la atención, que agradece, de invitarnos al acto de la inauguración de la Escuela Graduada, que, con asistencia de las autoridades de la Provincia, tendrá lugar el día 14 corriente a las cinco de la tarde.

HOSPITAL CIVIL.—Movimiento de enfermos en el día 8. Servicio de Medicina: Entradas, 5; Altas, 1; Existencia, 51.

Servicio de Cirugía: Entradas, 4; Altas, 3; Existencia, 64. Servicio de Dermo-Sifilografía: Entradas, 1; Existencia, 21.

Servicio de Maternidad: Existencia, 7. Servicio de Oto-rino-Laringología: Existencia, 3.

Servicio de Oftalmología: Entradas, 1; Existencia, 34. Servicio de Tuberculosis: Entradas, 1; Existencia, 34.

Operaciones practicadas. 3, 2 Hernias inguinales y rena metritis Post-Abortum.

Palma 9 de septiembre de 1930.—El Director, J. Sampol.

"EL SEXO EN LA CIVILIZACION", edición dirigida por V. F. Calverton y S. D. Schmalhausen. Con una introducción por Havelock Ellis. 15 PESETAS EJEMPLAR

De venta en la Librería de José Tous. TARJETAS POSTALES.— Hermosa colección de postales con vistas de los sitios más pintorescos de las Baleares, Postales sueltas y en bloques de 20 postales, a ptas. 1'50. Librería Tous.

Tres días con los endemoniados.— ENSAYOS JURIDICOS.— Derecho Foral de Mallorca por don Matías Mascará y Alberti. Obra declarada de mérito por la Dirección General de los Registros de la Propiedad y del Notariado, 3.ª edición. De venta en la Librería de José Tous.

BIBLIOTECA POPULAR.—La Aldea perdida, por Palacio Valdés. Un hombre visto por dentro, por RAFAEL LOPEZ DE HARO. Precio seis pesetas. 1'25 EJEMPLAR

JORGE AGUILO.—Este es el título de la interesante novela de costumbres mallorquinas escrita por don Eduardo Infante.

"Jorge Aguiló a los misterios de Palma", consta de dos tomos y se vende al precio de ocho pesetas en la librería de J. Tous, plaza de Cort, 29.

PÉREZ GALDOS.—Todas las obras del insigne novelista, don Benito Pérez Galdós, comedias novelas y Episodios nacionales se hallan de venta en la librería de J. Tous, al precio de tres pesetas el volumen.

EL TIEMPO

Observaciones a 8 horas del día de ayer, facilitadas por la estación Meteorológica del Instituto de Baleares. Presión admsférica a 0º N. M. G. N. 760'3 Característica de la tendencia barométrica. F. S. Tendencia barométrica. + 0'2 Dirección y fuerza (escala telegráfica del viento). S. W. 1 Estado del cielo. D. Temperatura Cº. 23'6 Humedad relativa. 81 Temperatura máxima de ayer. 21'2 Temperatura mínima. 18'4 Id. id. a oscurecido. 16'6 Lluvia en 24 horas. 0'0 9 de Septiembre de 1930

Mañana:

SANTORAL.—Se celebrará la festividad de Tolentino. CORREO MARITIMO.—A las 7 de la mañana llegará vapor correo de Barcelona. A las 7 de la tarde saldrá vapor correo para Valencia. A las 9 de la noche saldrá vapor correo para Barcelona. MERCADO.—Se celebrará en Sineu. LIRICO.— Sesiones de cine de 6 tarde a 12 noche. CINES.— Moderno y Oriental.

Bolsa de Mercancías

Datos facilitados por la casa Suredda, Terrasa y Compañía. Día 9 de Septiembre de 1930.

Table with 3 columns: Meses, Cierre anterior, Cierre hoy. Includes ALGODON, MAIZ, CAUCHO, CAFE.

ALGODON

Table with 3 columns: New-York, Septiembre, Octubre, Diciembre, Enero, Marzo, Mayo.

TRIGO

Table with 3 columns: Chicago, Septiembre, Diciembre, Marzo, Winnipeg, Octubre, Diciembre, Mayo.

MAIZ

Table with 3 columns: Chicago, Septiembre, Diciembre, Marzo.

CAUCHO

Table with 3 columns: Londres, Obre-Dbre, Enero-Marzo.

CAFE

Table with 3 columns: New-York, Septiembre, Diciembre, Marzo, Mayo.

HERMOSA COLECCION DE POSTALES

HERMOSA COLECCION DE POSTALES con vistas de los sitios más pintorescos de las Baleares, Postales sueltas y en bloques de 20 postales, a ptas. 1'50. Librería Tous.

Por 5 pts.

El busto con ojos de Esmeralda, por Cornelius. 1'00

Hirmande, por Prudencio Rovira. 2'50

Enriqueeta, por Francisco Coppe. 2'00

Habla el doctor Asuero. 4'00

Andalucía y Ultramar, por Mario Mendez. 4'00

El tesoro dramático, de Enrique Ibsen. 5'00

La revista quincenal. 0'50

Pablo y Virginia, por Saint-Pierre. 0'75

El Mundo Ibérico. 1'00

Revista de Tropas. 1'00

De venta: Librería de José Tous

Centro de Enseñanza

Bachillerato-Comercio-Magisterio. Idiomas - Taquigrafía - Mecanografía.

1.ª Enseñanza-Carreras Universitarias.

ESCUELA DE NAUTICA (Incorporación a la Oficial de Barcelona).

Alumnos de Náutica - Alumnos de Máquinas-Radiotelegrafistas.

Profesorado titular competente. La matrícula para el curso 1930-31 queda abierta los días laborales de 9 a 1.

Pedir informes al Director, D. Gregorio Guasp, Morey 8-1., PALMA.

Sres. VIAJANTES

Quiere que sus clientes reciban sus géneros con prontitud? Ordene sean entregados a la Agencia R. Buxó Labori—Castaños, 8.—BARCELONA.

Remesa de entrada y salida todos los correos. Corresponsal en PALMA BARTOLOME MULET BERGA

Clases particulares

Bachillerato, Comercio, Magisterio y ampliación de estudios. Informes: Juan Sabater, Profesor, calle Sindicato, 3, 2.º, de 4 a 6 tarde.

TEATRO LIRICO Jueves 11-INAUGURACION

4 GRANDES DEBUTS 4

CARMEN VICENTE BALDOMERITO

GLORIA DOLLY

TRIO MOREU

Compañía de los Ferrocarriles de Mallorca

Viajes de Turismo. Servicios de trenes

Tarifa reducida para visitar las famosas cuevas de Manacor en los días de celebración de conciertos.
Precio del billete de ida y vuelta comprendido el ferrocarril y el auto.
Ferrocarril de primera clase y clase única en auto, 9 pesetas.
Ferrocarril en segunda clase y clase única en auto, 7 pesetas.

AVISO

Para grupos de seis o más personas que desean visitar las Cuevas de Artá y de Manacor, las dos conjuntamente y Cala Ratjada; Pollensa con su espléndida bahía y Formentor; el Monasterio de Lluch; el famoso Puig de San Salvador, solicitar la aplicación de la tarifa reducida que para estos casos tiene establecida la Compañía a precios económicos y en combinación con autos de turismo.

PARA VISITAR SÓLLER

En todas las Estaciones se despachan billetes de ida y vuelta con forfaits para comer en el espléndido restaurant «Marisol», también a precios reducidos.

TEATRO LIRICO

Hoy Colosal Programa

Proyección de la grandiosa película en 7 partes, titulada

El galán irresistible

por Normán Kerry y Gestrude Astor

EXITO de la película en 7 partes

La última jugada

POR TELEGRAFO

La Política

NOTA DEL PARTIDO RADICAL SOCIALISTA

Madrid, 9 (2 m.)

El partido republicano radical socialista y Sección republicana de la derecha liberal republicana ha publicado una nota que dice:

La intervención de la fuerza republicana en la vigilancia del censo electoral no representa el propósito de intervenir en las elecciones que se anuncian, cuya sinceridad de convocatoria, negamos y la ilegalidad de los medios, es patente.

La fiscalización obedece a demostrar los vicios sistemáticos que se emplean para estorbar el ejercicio del derecho ciudadano.

EL SR. GOICOECHEA CUMPLIMIENTO AL REY

San Sebastián.—El señor Goicoechea cumplió al Rey, con el cual habló durante tres cuartos de hora.

A la salida dijo: Cambiamos impresiones sobre asuntos políticos, no pudiendo decirles más sino que le expresé mi opinión sobre los problemas planteados actualmente.

Supone el señor Goicoechea que se hará una variación ministerial, aunque no dentro de este mes. Cree también que se debe ir a una concentración de derechas y que deben formar parte del gobierno elementos catalanes.

ALMUERZO POLITICO

San Sebastián.—El señor Marqués de Alhucemas ha invitado a almorzar el miércoles, al ex-Ministro señor Villanueva, con el cual conferenciará.

TRANQUILIDAD

San Sebastián.—El Presidente general Benguerri dijo que reinaba tranquilidad absoluta.

Disposiciones militares

LOS ASCENSOS DEL PRESENTE MES

Madrid 8 (11 n.)

El «Diario Oficial» del Ministerio del Ejército, publicó ayer la siguiente propuesta de ascensos en la cual el empleo que se indica es aquel al que se asciende:

Estado Mayor.—Un coronel, dos tenientes coroneles y dos comandantes. Cuerpo jurídico-militar.—Un auditor de división, otro de brigada, un teniente auditor de primera y otro de tercera.

Cuerpo eclesiástico.—Un capellán primero.

Oficiales militares.—Dos oficiales primeros, dos segundos, dos terceros y tres escribientes de primera.

Guardia civil.—Tres tenientes de la escala de reserva y tres alféreces id. id. Dos ingresos.

Carabineros.—Dos tenientes coroneles, dos comandantes y dos capitanes y un teniente y un alférez de la escala de reserva. Un ingreso.

Infantería.—Dos tenientes coroneles, dos comandantes y cuatro capitanes.

Escala de reserva.—Seis capitanes, 11 tenientes y 11 alféreces.

Caballería.—Un coronel, un teniente coronel, dos comandantes y dos capitanes.

Artillería.—Un coronel, un teniente coronel, un comandante y un capitán.

Escala de reserva.—Un capitán, un teniente y un alférez.

Ingenieros.—Un coronel, un tenien-

te coronel, un comandante y un capitán.

Escala de Reserva: un capitán, dos tenientes y dos alféreces.

Intendencia.—Un coronel, un teniente coronel, un comandante y un capitán.

Intervención.—Un apxiliar mayor, uno de primera, dos de segunda y dos de tercera.

Sanidad Militar.—Un coronel, un teniente coronel, un comandante y tres capitanes médicos.

Escala de reserva.—Un capitán, un teniente y un alférez.

En una plaza muere un espectador atravesado por una espada

Tortosa.—Con motivo de las fiestas se celebró una corrida de toros. Actuaban los espadas Manolo Martínez y Heriberto García.

Únicamente pudieron lidiarse tres toros.

Los despacharon los diestros cumpliendo.

En la lidia del tercer toro al ir Manolo Martínez a clavar el estoque, saltó éste al tendido, clavándose en el pecho de un espectador, que estaba en tercera fila.

El estoque le entró por el tercer espacio intercostal, interesándole la aorta.

La muerte fue instantánea.

Un espectador que estaba a su lado intentó sacarle el estoque, causando-se varios cortes en las manos.

No se ha identificado el muerto. Re presenta que tenía unos veinticinco años.

El público salió al ruedo, pidiendo se suspendiera la corrida, como así se hizo.

El Juzgado instruye las diligencias.

Las operaciones sobre divisas extranjeras

Madrid, 8 (2 t.)
Ayer publicó la «Gaceta», la siguiente Real orden del ministerio de Hacienda, dirigida a los gobernadores del Banco Exterior de España y al director general del Tesoro:

«Excelentísimo señor: Dispuesto en el Real decreto de 31 de agosto último que en el Banco de España se centralicen las operaciones de cambio de divisas extranjeras, se hace preciso dictar normas para la implantación y funcionamiento de tan importante servicio con arreglo a la autorización que el mismo real decreto concede al ministro de Hacienda, y a ese efecto.

Su Majestad el Rey (q. D. g.), se ha servido disponer:

Primero. Los gobernadores de los Bancos de España y Exterior de España dispondrán lo necesario para que desde el día 11 del corriente comience la actuación de una oficina que se denominará «Centro Oficial de Contratación de Moneda, en la que, por disposición del Real decreto invocado antes, quedarán centralizadas todas las operaciones en monedas extranjeras.

Segundo. En la fecha antes señalada comenzará a regir la prohibición que el artículo tercero de dicho Real

decreto impone para realizar operaciones en moneda con el extranjero, si no es por mediación del Centro Oficial de Contratación de Moneda.

Por lo tanto, a partir del 11 del corriente, los Bancos y banqueros habrán de limitarse para las operaciones en moneda a realizarlas con su clientela propia o con sus Agencias y Sucursales establecidas en España, con exclusión completa de otro Banco o banquero, ateniéndose en absoluto a las disposiciones dictadas en las Reales órdenes de este ministerio de 14 de julio de 16 y 22 de agosto último, y a las normas señaladas por el Centro Regulador de Operaciones de Cambio.

Tercero. El Centro Oficial de Contratación de Moneda actuara bajo la dirección conjunta de los Bancos oficiales antes nombrados, aportando ambos los elementos de personal y organización que sean necesarios para el cumplimiento del cometido de aquélla así como ejecutarán por su cuenta y cargo en unión del Tesorero y por terceras partes la provisión de los fondos que sean precisos a dicho efecto.

La aportación de la parte correspondiente al Tesoro se formalizará en las cuentas del Estado con imputación a un concepto de «Operaciones del Tesoro», Sección de Deudores, que se titulará «Aportación del Tesoro en la provisión de fondos para la centralización de las operaciones de cambio exterior (R. O. de 6 de septiembre de 1930). Con aplicación al mismo concepto se hará el reembolso al Tesoro, al cesar la centralización.

Cuarto. Todas las demandas y ofertas se dirigirán a dicho Centro Oficial de Contratación de Moneda, según la costumbre corriente en Banca, las que serán atendidas también en la forma habitual en ésta, previas las garantías, en su caso, que se consideren oportunas, atendidas las circunstancias del comitente en relación con la cuantía de las operaciones.

Cada Banco o banquero dirigirá sus demandas y ofertas al Centro Oficial, dentro de las horas corrientes de contratación, cuantas veces necesiten obtener la contrapartida de las operaciones realizadas con sus clientes, en vez de concertar compra o venta de los saldos que les pudieren resultar al final del día.

La correspondencia postal, telegráfica y telefónica se dirigirá al Banco de España, Centro Oficial de Contratación de Moneda.

Quinto. La contabilidad de las operaciones se llevará con absoluta independencia de la correspondiente a los Bancos directores de la oficina.

Las diferencias liquidadas en más o en menos de la función centralizadora se distribuirán por partes iguales entre las tres entidades participantes imputándose la correspondiente al Estado al capítulo V, artículo sexto del Presupuesto de Ingresos, «Recursos eventuales de todos los ramos», si el resultado líquido de las operaciones efectuadas es favorable, y caso de ser adverso, se aplicará a la sección décima, capítulo X, artículo segundo, del Presupuesto de Gastos, concepto «Diferencias de Cambio, etc.», el cual se considerará ampliado en lo necesario para que comprenda el crédito que requiera el pago de dicha atención. Las operaciones se realizarán sin margen de beneficio, procurando únicamente cubrir sus gastos.

La liquidación y formalización de los gastos y productos se harán mensualmente mediante la oportuna cuenta de las operaciones realizadas que el Centro de Contratación de Moneda habrá de rendir al ministerio de Hacienda, por conducto de la Dirección General del Tesoro, dentro del mes siguiente a que corresponda, para la aprobación en su caso, previa censura, de la Intervención general de Administración del Estado.

Sexto. El Centro Regulador de las operaciones de cambio colaborará con el de Contratación de Moneda, en la forma necesaria para tener conocimiento de las operaciones realiza-

das y poder determinar si los comitentes de éstas se han ajustado a encargadas a las disposiciones de este ministerio y a las normas dictadas por el mismo Centro Regulador. De las infracciones que en tales respectos se cometiera se dará cuenta al ministro de Hacienda para la deducción de las responsabilidades que procedan, según la naturaleza de aquéllas.

Séptimo. Los gobernadores de los Bancos de España acordarán todas las medidas complementarias que estimen convenientes para el funcionamiento del Centro Oficial de contratación de moneda y determinarán cuanto sea preciso con referencia a dis-

posición y situación de fondo de extranjería y la firma para las operaciones dimanantes de la liquidación de cambios, sometidas a deudas o diferencias a la decisión de este Ministerio.

Octavo. El Centro Oficial de Contratación de Moneda comunicará a las Sindicaturas de Colegios de Agentes de Cambio, los cambios mínimo y máximo de las divisas en que haya operado fin de que sin gastos, las pongan en sus boletines oficiales.—En orden lo comunico a V. I. para conocimiento y efectos.—Madrid, septiembre de 1930.—Wals...

MOVIMIENTO REVOLUCIONARIO EN LA ARGENTINA

Se ha constituido un gobierno provisional presidido por el general Uriburu. La escuadra bombardea Buenos Aires. ¿Será una contrarrevolución?

TROPAS A LA CAPITAL

Nueva York. — Comunican de Buenos Aires a la Associated Press, que varios trenes conducen regimientos desde Campo Mayo a Buenos Aires.

Los acontecimientos se han sucedido con tanta rapidez, que mucha parte de la población no se ha dado cuenta de la gravedad de la situación.

El presidente señor Irigoyen, que cuenta 78 años de edad había adoptado desde 1928 una actitud casi dictatorial y se cree que ha sido mal informado de la oposición que se le hacía, especialmente por dos ministros de su intimidad, que son al mismo tiempo sus mayores contrarios.

El teniente aviador que fué muerto de un tiro, por haberse negado a unirse a los revolucionarios, se llamaba Francisco Torres.

El primer regimiento de caballería de Campo Mayo no se ha unido al movimiento hasta después de media hora de estar siendo objeto de continuas amenazas.

LA POLICIA SE UNE A LOS REBELDES

Buenos Aires. — Una inmensa muchedumbre, con banderas nacionales, se agrupó al pie del Monumento de los españoles, para recibir a las fuerzas revolucionarias que bajo el mando del general Uriburu eran esperadas en las primeras horas de la mañana.

Casi todas las fuerzas de policía de Buenos Aires se han unido a los revolucionarios.

El presidente señor Irigoyen permanece tranquilo en su casa, esperando el desarrollo de los acontecimientos.

LA MARINA SECUNDA EL MOVIMIENTO

Buenos Aires. — Las fuerzas de Marina se han unido al ejército hoy, para realizar un esfuerzo común, con objeto de arrojar del cargo que desempeña al presidente señor Irigoyen.

El Almirante Storni, comandante de una escuadra compuesta por tres navios de guerra, ha enviado un mensaje al Gobierno diciendo que la Marina no combatirá a sus colegas dirigidos por el general Uriburu, jefe de las fuerzas militares descontentas.

—La Marina entera—dice—habría tomado a su cargo la causa de la revolución.

TRIUNFA EL MOVIMIENTO

Nueva York. — Dicen de Buenos Aires que puede considerarse que la revolución ha triunfado ya por completo.

SANGRIENTAS REFRIEGAS EN BUENOS AIRES. — LAS MASAS SE DESBORDAN EN MANIFESTACIONES CONTRA IRIGOYEN

Buenos Aires. — La revolución sigue triunfante, pero a costa de mucha sangre, pues hasta ahora se tienen noticias de que las víctimas de las revueltas callejeras de estos días suman más de mil, entre muertos y heridos.

Por las calles circulan manifestaciones imponentes practicando «autos de fe», con retratos de Irigoyen que son quemados públicamente.

Esta tarde los revolucionarios han asaltado la redacción del diario gubernamental «La Epoca» y después de destruirlo todo, han prendido fuego al edificio y los bomberos que han sido llamados para atacar el incendio, se han negado a intervenir.

La situación sigue siendo grave: se teme que se produzcan nuevos y sangrientos combates en las calles de la ciudad, como ha sucedido hoy en la Avenida de Mayo, donde las tropas y la policía han luchado a tiros.

Se desconoce el paradero del presidente Irigoyen, aun cuando se cree que se halla refugiado a bordo de un barco de guerra o de un barco de nacionalidad extranjera.

DIMITE DEFINITIVAMENTE IRIGUYEN Y EL VICEPRESIDENTE

Buenos Aires. — Ante las propuestas de la sublevación del señor Irigoyen el sábado por la tarde firmó con carácter irrevocable la dimisión de la Presidencia de la República y se refugió en un cuartel de La Plata, donde la oficialidad le garantizó el respeto y la defensa de su vida. El nuevo minis-

tro de la Guerra hizo saber inmediatamente que el señor Irigoyen era libre y que el Gobierno asumía su protección al igual que la de todos los ciudadanos.

La dimisión del señor Irigoyen fué inmediatamente seguida de la del vicepresidente de la República señor Martínez.

SE PA EXAGERADO EL NUMERO DE VICTIMAS

Buenos Aires. — Aunque hubo un violento tiroteo entre una parte de la policía que hasta última hora permaneció fiel al gobierno de Irigoyen y las tropas procedentes de Campo Mayo, no parece que las víctimas fueran tan numerosas como en los primeros momentos se dijo.

Lo demuestra que una gran parte de la manifestación revolucionaria llegó frente al Palacio del Gobierno en automóvil y desfiló por las principales avenidas en medio del mayor entusiasmo.

EL GOBIERNO PROVISIONAL

Buenos Aires. — A últimas horas de la noche, el general José Uriburu, jefe del movimiento revolucionario, anunció la constitución del siguiente Gobierno provisional:

Vicepresidente, don Matías Sánchez Sorondo.

Negocios Extranjeros, don Ernesto Bosch.

Justicia, Ernesto P. Illia.

Hacienda, Enrique Pérez.

Agricultura, Beca Varela.

Guerra, general Medina.

Obras públicas, Picó.

Marina, comandante Renard.

El general Uriburu es sobrino de José Uriburu, que desempeñó la presidencia de la República Argentina desde 1895 a 1898.

SE DECLARA LA LEY MARCIAL. — MENSAJE DE URIBURU AL PUEBLO.

Buenos Aires. — A poco de tomar posesión, el general Uriburu lanzó un manifiesto por el que se decretó la ley marcial para proteger los bienes privados contra cualquier ataque.

También redactó un mensaje al pueblo en el que declara que haciéndose intérprete de los deseos populares y con el apoyo de Ejército y de la Marina, ha asumido el poder para evitar la ruina definitiva del país.

«El país no podía soportar por más tiempo la inercia y el engaño en la administración, la anarquía y los despilfarros económicos y el descrédito en el extranjero. Obramos inspirados en un elevado ideal y solo en el bien de la patria. No nos guía ningún espíritu de venganza ni interés político porque no tenemos ningún compromiso político con nadie.»

El Gobierno provisional desea el respeto a la Constitución, la vuelta a una situación normal y a las elecciones libres. Los miembros de Gobierno provisional se comprometen a no aceptar candidatura para la Presidencia de la República. Disolveremos el Parlamento actual, cuya mayoría servil ha paralizado la acción legislativa y ha comprometido la dignidad del Parlamento.

Invocamos el nombre de la patria y la memoria de los héroes de la Independencia. Argentinos: ¡Arriba los corazones!»

EL PUEBLO ACLAMA LA REVOLUCION

Buenos Aires. — Las noticias que se reciben del interior del país indican que la revolución ha sido aclamada por el pueblo, aunque hasta la fecha no ha habido ningún cambio en los gobiernos provinciales.

En la provincia de Córdoba, en una refriega entre policías y estudiantes resultó un estudiante muerto.

COMO SE DESARROLLA EL MOVIMIENTO REVOLUCIONARIO

Buenos Aires. — Los acontecimientos del sábado se desarrollaron en forma muy precipitada y aunque se temía que estallara el movimiento revolucionario contra el Gobierno, los hechos ocurrieron en forma sorprendente.

A las siete de la mañana, la segunda división del ejército concentrada en Campo-Mayo y acompañada de millares de estudiantes armados, inició su marcha sobre la capital. Entre tanto, un gran número de aviones volaba por encima de la ciudad anunciando a las tropas el avance de los revolucionarios y solicitando se adhieran al movimiento.

En Palermo se situaron dos batallones de infantería con orden de defender la ciudad por la parte Norte, pero en cuanto las tropas sublevadas se pusieron a la vista, ambos regimientos

hicieron causa común con los rebeldes.

Una multitud entusiasta, en la cual había muchas mujeres con sus hijos, vivas al ejército y a la revolución.

En la avenida que da acceso a la plaza de Congreso, la columna revolucionaria aquel momento se había limitado a hacer un paseo triunfal siendo seguida por la mayoría de la población.

Se sorprendió por un inesperado que de unos partidarios de Irigoyen de una parte de la policía que se sobrela multitud y los cañones de Escuela Militar. El general Uriburu dispuso el inmediato bombardeo de edificios de donde salían los disparos cruzándose un violento tiroteo.

Los goyenistas se hicieron fuertes en el Palacio del Congreso pero de un rato izaron bandera blanca y se cruzaron 200 prisioneros.

Entre tanto el resto de las tropas dirigió al palacio del Gobierno que había sido soldados a las órdenes de coronel Soto y de capitán de Valletta, quienes se negaron a obedecer al ultimatum que les fué dirigido los revolucionarios.

Sin embargo después de negociaciones, a las 1745 la bandera blanca izada en la fachada del Palacio, muchos de los manifestantes entraron y los retratos de Irigoyen fueron lanzados a la calle, pronunciándose largos discursos.

LA REVOLUCION HABIA TRIUNFADO. CONTRA LOS CONSPIRADORES

Buenos Aires. — El Gobierno provisional ha publicado una proclama diciendo que los conspiradores contra el régimen revolucionario serán castigados sin formación de causa.

ENTUSIASMO EN BUENOS AIRES. — PALABRAS DE URIBURU AL PUEBLO

Buenos Aires. — El orden es completo en la capital. La muchedumbre cula pacíficamente por las calles, tregándose a manifestaciones de júbilo por la caída de la dictadura de Irigoyen.

Hoy es día de fiesta con motivo de la jura del nuevo Gobierno.

Funcionan todos los servicios públicos y también los teatros. El espíritu de fraternidad con las tropas, tanto en capital como en el interior del país.

El Gobierno ha destituido a los funcionarios adictos a la política de Irigoyen y ha dado orden de detener contra algunos ministros y funcionarios que no cooperaron al movimiento revolucionario.

El ex presidente Irigoyen, bastante enfermo, continúa en los cuarteles La Plata con su hijo, un conjunto de dos médicos.

Al entregar su dimisión, Irigoyen dijo: —En vista de los acontecimientos entrego mi dimisión de presidente de la República.

Entre tanto el vicepresidente Martínez se negaba a dimitir.

—Máteme antes, dijo Martínez al general Uriburu.

—No seré yo tan tonto que le permita usted en mártir, le contestó Uriburu.

Y añadió el general Uriburu. —Si no dimite correrá la sangre, usted le encarcelaré.

El vicepresidente Martínez terminó capitulando.

Ayer, en diferentes colisiones callejeras, hubo 15 muertos y 188 heridos. Los desórdenes indujeron a los hechos a cometer algunas fechorías entre ellas el saqueo de la caja ferroviaria. Pero cuando hubieron saqueado la caja tuvieron un altercado a propósito para el reparto del botín.

LA JURA DEL GENERAL URIBURU

Madrid 9 (2 m.)
Buenos Aires. — La jura de la presidencia provisional del general Uriburu ante los Ministros del nuevo Gobierno, se celebró públicamente.

Asistieron a la jura, en previsión que ocurrieran desórdenes, varios batallones militares y los jefes superiores del ejército.

También ha jurado fidelidad al nuevo Gobierno.

TRANQUILIDAD. — VARIOS DESORDENES EN TURBIOS

Buenos Aires. — En la capital reina tranquilidad.

Los informes que se reciben del interior no son muy tranquilizadores.

Han ocurrido algunos disturbios en Affray.

Han sido muertos el jefe de policía y el intendente.
Aun continúa el estado de guerra.
En la atmósfera política se nota gran revuelo.
IRIGORYN, SIGUE ENFERMO
Buenos Aires.—El expresidente señor Irigoryn continúa enfermo en el cuartel en donde se refugió.
Se dice que tiene una pulmonía.
Su estado inspira cuidado.
DESCUBRIMIENTO DE ARMAS
Buenos Aires.—En la iglesia de la ciudad de San Salvador se han descubierto setenta rifles, que estaban ocultos.
LA MONEDA ARGENTINA
Según informes financieros, el peso argentino se mantiene fuerte.
Lo indica que los mercados exteriores han recibido bien el cambio de Gobierno.
LA ESCUADRA BOMBARDEA BUENOS AIRES
Madrid 9 (3 m.)
París.—Noticias urgentes recibidas por radio del corresponsal de la Associate Press desde Buenos Aires dicen que a las nueve de la noche se oye cañoneo en la población.
Parece que es la escuadra que dispara contra el palacio del Gobierno.
El diario "La Crítica" en una edición especial dice que unos regimientos de caballería han atacado la Academia Militar, que fué la primera que se sumó a los revolucionarios.
Se cree que ha estallado una contrarrevolución.

Extranjero

EL SITIO DE NAN NING-FU
Madrid 8 (11 n.)
Hong Kong.—Según noticias relativas al sitio de Nan-Ning-Fu, plaza fuerte de los rebeldes de Kwansi, los aviones cantoneses han bombardeado la población, causando doscientas víctimas.
La ciudad se negó a rendirse, pero a causa de la falta de viveres, el comandante en jefe ordenó la evacuación de la población civil.
PARA FABRICAR CAUCHO ARTIFICIAL
Nueva York.—Un telegrama de Akron (Ohio) dice que un químico alemán, empleado en uno de los laboratorios de la compañía Firestone, ha descubierto la posibilidad de substituir la goma natural por una substancia extraída de las patatas.
Se obtiene una especie de almidón, el cual, tratado y mezclado con otras substancias químicas, produce una goma comparable al caucho natural.
La sola diferencia comprobada hasta ahora es que la goma obtenida por el nuevo procedimiento es un poco menos elástica que el caucho.

DE LA SOCIEDAD DE NACIONES.

—ASUNTOS A TRATAR.
Ginebra.—La orden del día para la primera sesión que celebrará el Consejo de la Sociedad de Naciones el próximo lunes por la mañana, comprende dos cuestiones importantes; una, la información de la Comisión Permanente de mandatos, sobre Palestina y otra, el informe del ministro de Negocios Extranjeros alemán sobre los trabajos de los Comités económicos.
DIMITEN CUATRO MINISTROS DE PANAMA
Nueva York.—Comunican del Panamá a la Associated Press que según noticias dignas de crédito han dimitido cuatro ministros, entre ellos los de Negocios Extranjeros, Interior y Hacienda.

De Barcelona

EL INFANTE DON ALFONSO
Barcelona 9 (6 m.)
Esta mañana, en el primer expreso, llegó de Madrid, para pasar unos días en compañía de sus augustos padres el infante don Alfonso de Borbón y Borbón, hijo primogénito de S. A. R. el capitán general de la región infante don Carlos.
PROXIMA LLEGADA DEL SEÑOR BARRIOBERO
Dentro de breves días llegará a esta ciudad el ex diputado a Cortes y presidente del Consejo Nacional del Partido Republicano Federal don Eduardo Barriobero.
Durante su estancia en Barcelona dará una conferencia política en el Círculo Republicano de Barcelona de la calle de Puertaferriera.
EL CASO DEL "CENTRO DE DEPENDIENTES"
En la "Juventud de la Lliga", dió una conferencia sobre el caso del "Centro de Dependientes", el abogado señor Ruda Ventura.
Al final, elementos de los Sindicatos libres protestaron contra el conferenciante, promoviéndose fuerte alboroto con bastonazos.
Resultaron tres heridos.

UN NIÑO GRAVEMENTE HERIDO

A la una y media, aproximadamente, en una cantera que hay al final de la calle de Alberto Llanas, en la barriada de la Salud, se cayó, cuando jugaba con otros pequeños, Ramón Sancho Monterde, domiciliado con sus padres en la calle de Pompeyo Gener, número 16, piso bajo, de aquella misma barriada.
Fue llevado en seguida a la casa de socorro correspondiente, donde los facultativos de guardia le practicaron la cura de urgencia, apreciándole heridas inciso contusas en las regiones frontal y parietal y probable fractura de la base del cráneo.

Después se le trasladó al Hospital Clínico, en donde, a última hora, continuaba en grave estado.
EL CARGO DE COMANDANTE DE LOS MOZOS DE ESCUADRA
Según se nos ha asegurado por persona que puede saberlo, está formulada ya la terna que ha de ser elevada al Gobierno para la designación definitiva del jefe militar que habrá de ejercer el cargo de comandante del Cuerpo de Mozos de Escuadra.
Los candidatos que figuran en la terna son, según referencias, los comandantes don Ignacio Dufalé, de caballería, D. Enrique Cantallops Terralera, y don Carlos Capdevila, de infantería.
Probablemente no tardará muchos días en resolver el ministro del Ejército.

Ultimos telegramas

Velero incendiado
Madrid 9 (11 m.)
Melilla.—Sábese que a sesenta millas del cabo de Tres Forcas, se incendió el velero "Angela", hundiendo con un cargamento de esparto.
Las pérdidas ascienden a 50 mil pesetas.
Automóvil arrollado por una camioneta
Valencia.—En las cercanías del Puig una camioneta arrolló a un automóvil en el que viajaba don Antonio Diaz y familia.
Resultaron tres heridos.
Una nueva obra de Muñoz Seca
San Sebastián.—En el teatro Príncipe, con asistencia de los señores Sánchez Guerra y Marañón y otras personalidades, don Pedro Muñoz Seca, ha leído una nueva comedia titulada "El Padre Alcalde", la cual se estrenará en el Teatro Isabel, de Madrid.
El autor fue muy felicitado.

La cotización de la peseta

La cotización de la peseta ha experimentado hoy una notable alza.
En las primeras operaciones efectuadas hoy en Londres la libra se ha cotizado a 44'25.
La mejora de nuestra divisa se atribuye a la nueva Oficina centralizadora de Operaciones de cambio que aunque no ha empezado a funcionar se deja ya sentir en el Mercado.
La Unión General de Trabajadores
La Comisión Ejecutiva de la Unión General de Trabajadores ha convocado a una reunión del Comité Nacional para el día 15. Entre otras cosas tratará de la actitud política que debe adoptar la Unión General de Trabajadores en los momentos actuales.

Las relaciones yanque-argentinas

Nueva York.—La opinión norteamericana ha acogido favorablemente el cambio de régimen argentino, confiando en que las relaciones entre ambos países cambiarán favorablemente.
Un automóvil se mete en una acera y atropella a varias personas
En la calle de Ríos Rosas un automóvil penetró en una acera atropellando a Manuela Aguado y un hijo suyo de dos años, que llevaba en brazos.
También atropelló a otros transeúntes.
El niño está herido grave y la madre con heridas de pronóstico reservado.
El auto volcó, resultando heridos los dos ocupantes.
El chófer fué detenido.
El destructor "Cadarsó"
A partir de este mes pasa a la primera reserva el destructor "Cadarsó". En el plazo de sesenta días se procederá a su desarme, terminado el cual se le dará de baja en las listas de la Armada.
Una conferencia del infante don Alfonso de Orleans
En el aeródromo de Cuatro Vientos, y ante los oficiales alumnos de la escuela de Estudios Superiores Militares que practican en la Escuela de Aviación, dió una conferencia el infante don Alfonso de Orleans.
La conferencia versó sobre la organización táctica de la aviación española y su comparación con la de otros países.
Movimiento revolucionario en el Brasil
Montevideo.—Al Gobierno se le ha comunicado oficialmente el movimiento revolucionario del Estado brasileño Rio Grande del Sur.
Se han enviado a la frontera dos

UN MUERTO POR IMPRUDENCIA
Una sensible desgracia ha ocurrido en San Pedro de Vilamajó que ha producido viva emoción entre el vecindario formado muy principalmente por familias veraneantes.
Hallándose dos hermanos reunidos pasando el rato bromeando, cuando a uno de ellos se le ocurrió beber agua. Entonces, el otro hermano le amenazó riendo con una escopeta que creía descargada y haciendo además de disparar el arma, apretó el gatillo causando una gravísima herida a su hermano que murió a los pocos momentos.
Parece ser que la víctima había cargado la escopeta ignorándolo su hermano.
El juzgado comenzó a practicar las oportunas diligencias ordenando el levantamiento del cadáver.—C.

Sobre un parricidio

Bilbao.—El Juez Militar que practica diligencias con motivo del parricidio del suboficial de la Zona de Reclutamiento Benito García Saenz, acepta la posibilidad de que al tratar de besar a su hijo, poco antes de suicidarse, se le disparara la pistola matando a la criatura.
Nadie cree que lo matara voluntariamente, pues muchos testigos dicen que el suboficial idolatraba al pequeño.
La esposa del suboficial está grave a consecuencia de la impresión.
Otro dictador
Nueva York.—Al Presidente de la República Dominicana se le han invertido de poderes dictatoriales.
Un incendio en un puerto
Atenas.—Por imprudencia de un marinero se incendió un depósito de petróleo.
Se incendiaron siete barcos de vela, muriendo diez tripulantes.

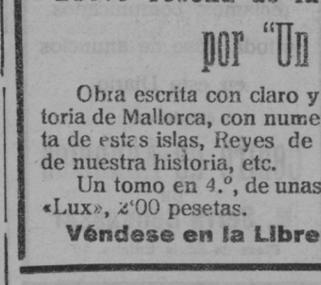
La "Gaceta,"

Madrid, 9 (11 m.)
La "Gaceta," de hoy publica las siguientes disposiciones:
Decreto disponiendo que la fiesta anual del libro español se celebre anualmente el día 23 de Abril, fecha del aniversario de don Miguel Cervantes. Durante el actual se celebrará todavía el 7 de Octubre.
Decreto aclarando algunos conceptos relativos a la forma de ingreso en el Cuerpo de Veterinarios titulares.
Disponiendo que los Comités paritarios y demás funcionarios de los organismos dependientes del Ministerio del Trabajo contesten con la mayor perfección y exactitud posibles

Breve reseña de la Historia de Mallorca

por "Un Almogávar,"
Obra escrita con claro y conciso estilo refiriendo la historia de Mallorca, con numerosas referencias de la conquista de estas islas, Reyes de Mallorca, hechos culminantes de nuestra historia, etc.
Un tomo en 4.º, de unas 200 páginas, impreso en papel «Lux», 2'00 pesetas.
Véndese en la Librería Tous, Plaza de Cort

OID AMERICA.....!



En cualquier punto en que os encontréis, el Receptor PHILIPS de onda extra-corta modelo 2802, reproduce las noticias de todo el mundo... la música de los más lejanos países.

Gracias a este aparato prodigioso las notas del verdadero jazz americano, resuenan alegremente en vuestro hogar...

Algunas cualidades características del receptor

PHILIPS 2802
de onda extra-corta.

Selectividad perfecta. Dimensiones reducidas. Manejo sencillísimo. Utilizable como amplificador gramofónico. A prueba de cualquier clima

Sírvanse remitirme un folleto explicativo del Receptor PHILIPS, modelo 2802

Nombre.....
Dirección.....
Escriba el título de este periódico.....

Envíe el cupón adjunto a PHILIPS IBERICA
Departamento de Propaganda
Apartado 634 - Madrid

FOLK-LORE DE MALLORCA

DANZAS y CANCIONES

PARA PIANO

POR

Antonio Noguera

Precio 5 pesetas. De venta en la Librería de J. Tous.

Han terminado las maniobras navales

Madrid, 9 (11 m.)
Santander.—Las maniobras navales terminadas ayer han evidenciado que la costa cantábrica está indefensa pues el bando negro logró fácilmente el objetivo que era ponerse en situación de bombardear la costa.

El Sr. Estrada enfermo

Madrid, 9 (11 m.)
San Sebastián.—El Ministro de Gracia y Justicia señor Estrada se ha visto obligado a guardar cama en el Hotel en donde se aloja.
Está enfermo a consecuencia de un cólico nefrítico.
Asudieron a visitarle el Ministro de Fomento, el Subsecretario de la Presidencia, el Gobernador y amigos.

Del ciclón de Santo Domingo

Madrid 9 (11 m.)
Santo Domingo.—Ayer ocurrió un choque entre las tropas y un grupo de habitantes hambrientos que intentaban apoderarse de un convoy de víveres.
El tifus causa estragos.
Continúan los trabajos de salvamento activamente.
Ayer se extrajeron vivos, de entre los escombros de una casa, una mujer y siete niños.
Los médicos y el material sanitario se han agotado.
Se espera la llegada de aviones norteamericanos con medicinas.
Se anuncian nuevas perturbaciones atmosféricas, temiendo análogos catástrofes en Jamaica y Luz de Haití.

Servicio de Trenes

Compañía de los Ferrocarriles de Mallorca
ITINERARIO DE INVIERNO
Desde 1.º de Septiembre 30 de Abril
De Palma a Artá, a las 8 (1), 14'35, (2).
Llegadas a Artá, a las 10'20 y 17'5.
De Artá a Palma, a las 6'50, 16'00 (4) y (7).
Llegadas a Palma, a las 9'25 y 19'12
De Palma a Manacor, a las 8 (1), 14'35, (2), 18'15 (3).
Llegadas a Manacor, a las 9'33, 16'15, 20'37.
De Manacor a Palma, a las 7'37, (4) y 17'42, (7).
Llegadas a Palma, a las 9'25, 19'45.
De Palma a Inca, a las 7'5, 8, (1), 8'25, (8), 13'45, 14'35, (2), 14'45, (9), y 18'15.
Llegadas a Inca, a las 8'21, 8'43, 9'33, 15, 15'15, 15'50 y 19'32.
De Inca a Palma, a las 5'5, 7'48, 8'43, (4), 11'30, 12'49, 17 y 18'19.
Llegadas a Palma, a las 7'58, 9'25, 12'30, 14'3, 18'10 y 19'12.
De Palma a Felanitx, a las 8'25, (8), 14'15, (10), 18'50, (3).
Llegadas a Felanitx, a las 10'31, 16'18 y 20'55.
De Felanitx a Palma, a las 6'45, 11'50, (6), 13'20, (11) y 17'15 (3).
Llegadas a Palma, a las 8'58, 14'3 y 19'12.
De Palma a La Puebla, a las 8'25, (8), 14'45, (9), 18'50, (3).
Llegadas a La Puebla, a las 10'18, 16'25, y 21.
De La Puebla a Palma, a las 7, 11'50, 17'15.
Llegadas a Palma, a las 8'58, 14'3 y 19'12.
De Palma a Santanyí, a las 7'55, 14'40 y 18'25 (12).
Llegadas a Santanyí, a las 10, 16'12 y 20'33.
De Santanyí a Palma, a las 6'40, 12'10, (12) y 17'20.
Llegadas a Palma, 8'50, 14'25 y 19'13.
NOTAS:—(1) No tiene parada en Pont d'Inca, Marratxí, Consell, Lloseta ni Empalme.
(2) Directo a Inca y no tiene parada en el Empalme.
(3) Los domingos y días festivos retrasa su salida hasta las 20.
(4) No tiene parada en el Empalme, Lloseta, Consell, Marratxí ni Pont d'Inca.
(5) Solo circula los lunes y jueves y no tiene parada en Marratxí ni Pont d'Inca.
(6) Solo circula los domingos, martes, miércoles, viernes y sábados.
(7) No tiene parada en Pont d'Inca ni Marratxí.
(8) No tiene parada en Pont d'Inca.
(9) No tiene parada en Marratxí, ni Santa María.
(10) No tiene parada en Pont d'Inca ni Marratxí.
(11) Solo circula los lunes y jueves.
(12) Circula los jueves.
SERVICIOS COMBINADOS
Los pasajeros para Portol y la Cabaneta se apean en la estación de Marratxí.
Los de Campanet, Selva, Bujer, Cai-mari, Mancor, Alcudia, Monasterio de Luch, Pollensa y su puerto en Inca.
Los de Costix en el Empalme.
Los de Santa María en Sineu.
Los de Santa Margarita en Muro.
Los de Sancellas en Santa Eugenia.
Los de Cala-Ratjada y Hermita (Artá) en la estación de Artá.

La revolución en Buenos Aires

TIROTEO POR EQUIVOCACION.— UN INCENDIO QUE SE PROPAGA A UN DEPARTAMENTO DE ARMAS
Madrid, 9 (1'30 t.)
Buenos Aires.—El tiroteo que se oyó a las primeras horas de la noche se debió a equivocación de las tropas.
Coincidiendo con el tiroteo se produjo un incendio cerca de la casa Rosada, propagándose a un depósito de armas.
Como medida de previsión se constituyeron retenes y patrullas que recorren las calles.
COMUNICADO OFICIAL
El comunicado oficial de las doce de hoy dice que no hay motivo de alarmar con motivo de los falsos rumores de sublevación de algunos regimientos.
La huelga de obreros del puerto que comenzó el 29 de agosto está virtualmente terminada.
Después de jurar el nuevo Gobierno, las tropas desfilaron por la Avenida de Mayo, siendo aclamadas.
El nuevo gobierno está integrado por personas aristocráticas y conservadoras. Es el fin del partido radical.
El expresidente Sr. Irigoryn está grave a causa de una pulmonía. No sobrevivirá mucho a los acontecimientos.
Al general Marcilese se le ha re- puesto en el cargo de comandante Jefe de la primera división del Ejército.
Se ha nombrado Jefe de la primera región Marítima, al capitán de navío Sr. Scarso.
Anoche hubo un tiroteo en el centro de ciudad entre uruguayistas, y las tropas. Hubo cincuenta heridos, la mayoría paisanos.
El Gobierno adopta medidas para hacer frente a cualquier sorpresa.

Compañía del Tren de Sóller

ITINERARIO DE INVIERNO
Desde 1.º de Septiembre a 30 de Abril
Salidas de Palma: 7' 9'30, 12, 14'30 y 20'00.
Llegadas a Sóller: 8', 10'30, 13, 15'30 y 20'30.
Salidas de Sóller: 5'45, 8'15, 10'45, 13'15 y 18'15.
Llegadas a Palma: 6'45, 9'15, 11'45 14'15 y 19'15.

Por 5 pts.

Paisajes y problemas de Galicia, por Ramón Otero. 5'00
Florilegio del amor. 4'50
Presentimiento, por Eduardo Zamacois. 2'00
Enriqueeta, por Francisco Coppe. 2'00
El escultor de carne humana, por Le Rouge. 1'00
El puño, por Suen Elvestad. 2'00
Calendario guía docente. 2'00
Higiene y belleza. 0'50
Pablo y Virginia, por Saint Pierre. 0'75
Caras y caretas. 1'00
La guerra submarina. 0'50
Fantario. 1'00

Por 5 pts.

"Vento Mareiro," por Ramón Cabanillas. 4'00
La muerte del Aguila, por José San Román. 2'00
El príncipe no se casó, por C. Cervera Puche. 4'00
La revista quincenal. 0'50
Las cosas ven, por Eduardo Estadomine. 2'50
Mundo fotográfico. 2'50
Por esos mundos. 1'00
La desaparición del presidente del Consejo. 1'00
El diluvio. 2'00
La guerra submarina. 0'50
El caso Planas. 0'50
De interés para todos los españoles. 1'00

Por 5 pts.

Nada se borra por Max Der-viux. 2'00
Sangre azul, por J. Guixé. 5'00
Balmes, la libertad y la Constitución por J. M. Ruiz. 2'00
Leyes de la esposa, por J. M. Agreda. 1'50
Enriqueeta, por F. Copee. 2'00
El retrato de Lucrecia Borgia. 1'00
Hirmandad por P. Rovira. 2'00
Razas superiores y razas inferiores, por Calazamí. 1'00
La sanidad social y los obreros. 1'00
Gravámenes. 2'00
La revista quincenal. 1'00
La novela semanal. 1'50

VIDA DE LA

Beata Catalina Tomas

Escrita por el Emmo. y Reverendísimo Sr. D. Antonio Despuig y Dameto.
Precio ptas. 1'50
De venta en la Librería Tous.

Representante

Se busca, relacionado especialmente con las droguerías y ferreterías. Dirigirse indicando casas representadas al Apartado 242. Tarragona.

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS

Tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del ESTOMAGO e INTESTINOS

DOLOR DE ESTÓMAGO, DISPERSIA, ACEDIAS y VÓMITOS, INAPETENCIA, DIARREAS EN NIÑOS y ADULTOS, DILATACIÓN y ÚLCERA DEL ESTÓMAGO DISENTERIA, etc.

Muy usado contra las diarreas de los niños incluso en la época del destete y dentición. Estomacalivo, de gusto agradable. VENTA: Principales farmacias del mundo

Calzado construido a mano Ventas en la misma Fábrica

para Señoras y Niños
Calle Canals, número 2-2.º

entre calles Obispo y Angeles
Precios los mismos de venta al por mayor



Los Desudadores—Sobaqueras de la marca KLEINERTS, juntamente con las gorras-baño y pantalones de goma para Señoras y niños los encontrará en **CASA CODINA** Unión, 8—Palma (Entre Mercado y Borne.)



POLVO "FIN,"

Unico destructor infalible por contagio de cucarachas
Con «FIN» no hay que perseguir a las cucarachas. Con «FIN» se exterminan sola. Si duda V. de la eficacia del Polvo «FIN» pregunte a los tripulantes de la Compañía Transmediterránea y grandes Hoteles, Restaurants, etc., etc., que lo usan con gran éxito.
De venta en Palma, Droguería y Ferreteria **EL OLIVAR**, de Sebastián Mesquida—Plaza Olivar, 1, y calle San Miguel, n.º 94.



SEA ESBELTA.....

por medio de «GLAXIS» cintura de componentes-elásticos y de doble resistencia, hecha al telar, pis dala en



CASA CODINA, Unión, 8—PALMA (Entre Mercado y Borne.)

NEUMATICOS GOODYEAR

Precios limitados
GARAGE GOMILA

Aved.ª Antonio Maura 11—13 Teléf. 326



Compañía Trasatlántica

SERVICIOS DEL MES DE SEPTIEMBRE DE 1930

Línea del Cantábrico a Cuba Méjico

El vapor CRISTOBAL COLON, saldrá de Bilbao y Santander el 11 de Septiembre, de Gijón el 12, y de Coruña el 13, para Habana y Veracruz, escalando en New-York al regreso.

Próxima salida el 7 de Octubre.

Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor REINA VICTORIA EUGENIA, saldrá de Barcelona el 5 de Septiembre, de Almería y Málaga el 6 y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Rio de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Octubre.

Línea del Mediterráneo a New-York-Cuba

El vapor MANUEL ARNÚS, saldrá de Barcelona y Tarragona el 26 de Septiembre, de Valencia el 27, de Alicante el 28, de Málaga el 29, de Cádiz el 30, y

de Vigo el 2 de Octubre para New-York y Habana.

Próxima salida el 22 de Octubre.

Línea del Mediterráneo a Puerto Rico

Venezuela-Colombia

El vapor MAGALLANES, saldrá de Barcelona el 9 de Septiembre, de Valencia el 10, de Málaga el 11 y de Cádiz el 13, para Tenerife, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curacao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 2 de Octubre.

Línea de Fernando Póo

El vapor MONTEVIDEO, saldrá de Barcelona el 15 de Septiembre, de Valencia el 16, de Alicante el 17, y de Cádiz el 20, para Arrecife, Las Palmas, Santa Cruz Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Rio de Oro, Monrovia y Santa Isabel (Fernando Póo).

Próxima salida el 15 de Octubre.

Servicio tipo Gran Hotel-T. S. H.—Radiotelefonía—Capilla—Orquesta, & Las comodidades y trato de que disfruta el pasajero se mantienen a la altura tradicional de la Compañía.
También tiene establecida esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.
Para informes en las Oficinas de la Compañía: Plaza de MEDINACELI, 8.—Barcelona y en la Agencia en Palma de Mallorca, Plaza de Cort, número 10.



Neumáticos y cámaras

Para bicicletas

FUERTES COMO EL ACERO

CASA CODINA

Unión, 8—Palma



MIL PESETAS

al que presente Cápsulas de Sándalo mejores que las del Dr. Pizá, de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias. Cuarenta y cuatro años de éxito creciente Premiadas con medalla de oro en cuantas Exposiciones se han presentado. Unicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y Mallorca. Varias Corporaciones rentificas y renombradas médicos, diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares. Farmacia Rover, Palma; y en Barcelona Farmacia de D. J. Bosch Plaza del Pino, 6, y principales de España y América.

Relojería EL REGULADOR

Relojes de las más acreditadas marcas Suizas.

PRECIOS MODERADOS

Composturas Garantizadas.

Sindicato, 4, (frente al Banco Hispano.)



BALEAR PENSION

TOMÁS SBERT

Habitaciones con vista a la Rambla, monumento Colón y Puerto. Bien conocida en Baleares.

José A. Clavé, 3, pral. 1.ª

No equivocarse, no confundirse con «La Palmerana».

Pensión completa desde 8 pts. Barcelona

BALNEARIO LA PUDA DE MONTSERRAT

15 Junio 15 Octubre

Una hora de Barcelona.—Cura termal sulfurosa radio-activa

Afecciones herpéticas piel, artrilismo, reuma, escrofulosis, avariosis, etc.

Pensión Hotel de 13 a 21 pesetas.

INFORMACION ADMINISTRADOR BALNEARIO, Teléfono 507. Olesa.

PENSIÓN MAYORAL de primer orden

Todo confort, agua corriente, caliente y fría.

Cocina excelente.

Situación en el centro de la ciudad

Salones de piano, lectura, etc.

Recientemente reformada.

Teléfonos en todas las habitaciones. Establecimiento a tres fachadas

PRECIOS REDUCIDOS

Rambla del Centro, Plaza Real. Entrada: Calle Colón, 3

Teléfono 14,680, A. Barcelona.

PARA DESPACHO

u oficina se alquilan en la calle Fideos dos pisos pequeños 1.º y 2.º juntos o separados. Informes: calle Paisico, 2.

PENSION VILLA-ROSA

Edificio construido espresado. Propiedad y bajo la misma dirección del HOTEL CONTINENTAL.
PENSIÓN COMPLETA desde 7, pesetas, precios especiales para empleos y largas temporadas. Calles Burgos y Masanet, (esquina Olmos).

Agencia Roca

Calle Santo Domingo, 18

Pasaportes.
Carnets chófer.
Licencias de caza.
Se tramita toda clase de documentación.

No sea gordo!



disuelva las grasas de su vientre con el uso de «FLEXIS», pídale en

CASA CODINA
UNION, 8—PALMA
(Entre Mercado y Borne)

Locales para alquilar

Propios para Almacenes situados en Santa Catalina. Informes: Lonjeta, 14.

SE PRECISAN

Aprendices instaladores electricistas. Razón: Plaza Santa Eulalia, 10.



Carnets de Chofer
Pasaportes
Licencias de Caza

PERSIANAS ECONOMICAS

Fabricación esmerada de persianas, vidrieras, puertas y ventanas, calidad superior. Depósito en existencia de todas medidas. Casa montada con los últimos adelantos.

JORGE MESTRE

Despacho y Taller: Santiago Rusiñol, 25

SE NECESITAN

Joven para escritorio con nociones de contabilidad y un Cortador modelista para fábrica de calzado. Razón: Plaza Santa Eulalia, 10.
Inútil presentarse sin buenas referencias y aptitudes.

Perrito extraviado

Blanco, pequeño, pelo largo, atiende por Ofri. Se gratificará su entrega Calle San Campos, núm. 19, calle del Sol, 20.

BORDADORAS A MANO

Para trabajo muy fino se necesitan. Presentar muestra calle Sintas, 6.



PARA
Esquelas Mortuorias
y de Aniversario
reclamos, comunicados
y toda clase de anuncios
en este Diario
dirigirse al
Centro de Anuncios
DE
M. Serra Bennassar
Plaza de Santa Eulalia, 10

SE VENDE

Horno acreditado con todos sus utensilios y carrito con caballo para reparto a domicilio. Informes: Plaza Santa Eulalia, 10.

OFICIALES

Se necesitan en la Casa Juan Fuster, SAN XERRIS, Sastraría. Calle Colón 21—principal.

Comercio acreditado

Situado en punto muy céntrico se traspasa con o sin género. Razón: Plaza Santa Eulalia, número 10.

SE VENDE

A bajo precio casa en el Pont d'Irca. Informarán en la misma calle San Alonso, núm. 15.

AUTO SEDAN

en perfectísimo estado, casi nuevo, se vende sumamente barato. Razón: Plaza Santa Eulalia, 10.

GALLOS?

Usando solo tres días el patentado

UNGUENTO MÁGICO

desaparecen totalmente «callos y durezas», «ojos de gallo», «verrugas», y «juanetes».
Hay muchas imitaciones ineficaces. Exigid

UNGUENTO MÁGICO

En farmacias y droguerías 1'60 pesetas, Por correo 2, plus. Farmacia Puerto, Plaza S. Ildefonso 5, Madrid.

Vendería máquina

larga 60 con mesa para hacer toda clase de género de punto, precio económico. Cordelería, núm. 21, de 12 a 2 y de 6 a 8.

Garage Americano

Se compran cubiertas y cámaras usadas. Vianova, 30.

ACADEMIA

Bennassar - Oliver

Calle Sacristía de San Jaime, n.º 8

Preparación para ingreso en la Academia General Militar y Escuelas de la Armada e Ingenieros Civiles—Bachillerato Universitario.
Las clases empezarán el 1.º de Octubre.

VINOS DE MESA OLIVER

SACRISTIA SAN JAIME, 3
Sucursales: Merced, 8—San Buenaventura, 50—Desamparados, 4
Servicio a domicilio.

SE ALQUILA GARAGE

con agua a presión, Costa y Llobera, número 34 (frente Avenida Alejandro Roselló).

REPARTIDOR

Se desea a sueldo o comisión, preferible tenga caballo y carrito. Sacristía de San Jaime, 3.

Señor solo

Desearía gabinete para dormir en casa particular seris, módica y en punto céntrico. Razón: Plaza Santa Eulalia, 10.

NUEVO PRECIO

HORNILLOS

30 Pesetas



COCINAS

60 Pesetas



Andrés BUADES

Plaza Cort 23-24 Palma de

Calle Cestcs 15-17 Mallorca

INTÉRPRETE

Se necesita sabiendo varios idiomas. Inútil presentarse sin condiciones. Agencia WAGONS LITS-COOK, Borne, 5 y 7.

SE VENDE CAFÉ

y casa de comida con habitaciones, en punto céntrico. Razón: Plaza Santa Eulalia, 10.

SE VENDE

en Son Rafiña casa con jardín, fuente y aljibe Razón: Isabel Más. Plaza de la Harina, 31—3.º



EL PELO
de su cara afeada lo retiramos con novísimo procedimiento científico rápido y definitivo, sin dejar rastro. Consulta gratis—Conquistador, 7.

Vendería muy barato

Un volquete nuevo de una tonelada un magnito, una batería de 12 voltios unos faros eléctricos, y una capota nueva. GARAGE ESPAÑOL.

SE HA EXTRAVIADO

una placa de agente de arbitros, se gratificará la entrega. Razón: Plaza Santa Eulalia, 10.

SE VENDE

A precio de saldo una capilladora gruesadora, un sifón de columna de 0'65 m. de diámetro y un tupi. Pueden verse funcionar. Jafuda Cresques, 46, 2.º.ª

SOCIO CAPITALISTA

Se desea con 30 000 Ptas. nominales para explotación negocio rentabilísimo insospechado. Solicitar, por escrito, entrevista a J. J. S. Curioso absteners. Razón: Plaza Santa Eulalia, 10.

VENDO

buena finca de renta, buenas condiciones de precio y facilidades de pago. Razón: Plaza Santa Eulalia, 10.

Señorita

Maestra, titulada, daría lecciones a domicilio. Razón: Plaza Santa Eulalia, 10.

CLASES

Daía a domicilio de Francés, Inglés, Matemáticas, Mecánico y Máquinas. Razón: Plaza Santa Eulalia, 10.

Niñera

de 13 a 15 años se necesita. Calle Desamparados, 13-1.º

100 pesetas daré

al que devuelva una cartera que se perdió ayer noche desde el Café Subo, frente al Hotel Perú. En dicha cartera había 496 pts. y un nombramiento San Miguel, núm. 3, 4.º

CAFÉ

Se vende uno situado en Son Serra por no poder atenderlo su dueño. Razón: Plaza Santa Eulalia, 10.

COCINERA

De mediana edad se ofrece para casa particular. Tiene que ir a dormir en su casa. Razón: Plaza Santa Eulalia, 10.

HERMANOS ALOMAR

Blenorragia cura radical, Sífilis. Enfermedades Piel. Avenida Alejandro Roselló, 103.

GORRAS DE BAÑO

CASA

CODINA

UNION 8, PALMA

